Chapter 25:

White Christmas

THERE'S A DREAM THAT I OFTEN HAVE RECENTLY.
ON A SNOW FIELD,
YATO AND I, IN THE WOLF FORM, RUN...
FORGETTING TIME, WE RUN IN A TRANCE...
IT'S REALLY FUN.
...REALLY HAPPY...
AND

WHEN I
WAKE UP,
I FEEL
REALLY SAD...

プチコミック2004年1月号に お年玉スピードくじ
というものが ついていました。
わくって アタリが 出ると五千円分の商品券が
/3 当たるというもので ハズれたときには
↓ こんな絵が 見られました。

口絵コメントより「お宝イラストで傷ついた
ハルと癒しこはる」
ハズれたのがあこれね。

Kaburagi
perks up
A JOB AS A PARTY COMPANION?
THANK YOU VERY MUCH. I DEFINITELY WON'T LET IT BE A HINDRANCE TO MY JOB HERE.
IT'S A GOOD OPPORTUNITY TO STUDY MANNERS AND HOW TO GET ALONG WITH OTHER PEOPLE, ISN'T IT?
I KNOW.
Ha ha ha
I'LL BE ROOTING FOR YOU
I'M SURE IT'LL BE USEFUL FOR YOUR JOB HERE, TOO
YES, I'LL BE CAREFUL.
THIS MONTH YOU'RE BUSY WITH END-OF-YEAR MEETINGS AND PARTIES AND SUCH, RIGHT?
BUT IT'S NOT GOOD TO OVEREXERT YOURSELF.

I'M THINKING THAT HE CAN HAVE SOME LEISURELY TIME AT HOME...
IT'S THE NEW MOON PERIOD AROUND THAT TIME, SO YATO CAN'T TURN INTO A HUMAN ANYWAY.
I THINK I'LL TRY TO MAKE PREPARATIONS FOR CHRISTMAS AS MUCH AS I CAN THIS YEAR.
YEAH.. SORRY.
ARGH.
OTHER COUPLES WILL GET ALL FIRED UP, BUT WE CAN'T!
CHRISTMAS DURING THE NEW MOON PERIOD?
IT DOESN'T REALLY MATTER, RIGHT?
DURING THE NEW MOON PERIOD, THE MOON IS SLENDER, AND IT COMES OUT FOR ONLY A SHORT AMOUNT OF TIME..
It's up on the sky at nearly the same time as the sun, so it can only be seen for a little bit at dawn and dusk.
©
Has lived for 300 years, but without the moon, he's just an average wolf

...THAT'S BECAUSE YOU'RE A WEIRD WOMAN, HISAKO...
Weird?
Sigh
I DON'T WANT TO EAT OUTSIDE OR STAY AT A FANCY HOTEL OR ANYTHING
IF WE CAN SPEND TIME TOGETHER, I DON'T MIND WHETHER YOU'RE A WOLF OR A HUMAN, YATO.
.....
I MIND IT
IF I'M NOT HUMAN, I CAN'T MAKE LOVE TO YOU
Well... normally, you'd think that way
JEEZ! YOU ALWAYS GO ON ABOUT THAT KIND OF THING!
FOR SOMEONE WHO LOVES EVENTS LIKE YOU, YOU'LL GET HYPED UP
AND EVEN THOUGH YOU'RE ALWAYS PASSIVE,
YOU'LL GET INCREDIBLY LUSTFUL AND CRAZY..
Ehem
sfx whack

CAN WE STILL SIT AT THE TERRACE SEAT?
UHM... YATO IS ALSO WITH ME.
WELCOME. LONG TIME NO SEE.
HELLO
I'M SORRY, BUT IT'S ALREADY COLD AT THE TERRACE SEATS, SO I CLOSED IT DOWN.
It's snowing, too, so
REALLY? I'M SO HAPPY TO HEAR THAT.
OH, THAT'S RIGHT. THE ACCESSORIES THAT YOU MAKE ARE REALLY POPULAR, HISAKO-SAN.
BUT I JUST TOOK ON A PART-TIME JOB, SO I DON'T HAVE TIME TO MAKE THEM ANYMORE.
Oh my!
DON'T OVERWORK YOURSELF, OK?
BUT COME ON IN
YATO-KUN IS A REALLY GOOD BOY, AND THE SEATS IN THE INSIDE ON THE FIRST FLOOR ARE ALL MY REGULAR CUSTOMERS
Everyone tells me to let him in

-WhiteChristmas-
北海道のクリスマスと言えば
嫌でも雪が積もってる
ものです。
…や 別に嫌ではないん
ですが。
毎年「今年はどうだろう
ねえ」なんて言いながらも
時期になるとさっくり
積もってるあたり八神画です
北海道さん。
雪はすきです。
はらはらと降るのも しんしんと
降るのも どさどさ降るのも
それぞれに趣があって
いつまでもぼんやり眺めて
いたくなります。
時々 雪が
黒いチェックの
マフラーなんかに
着くと 結晶が
見てわかるほどと
大きかったりして
それはそれと見て
とまぼります。
EVERY YEAR, WE HAVE A PARTY FOR PEOPLE WHO LEAVE THEIR WORKS HERE.
AH, THEN YOU'LL BE BUSY DURING CHRISTMAS AND SUCH, TOO?
CAN YOU COME, HISAKO-SAN?
flutter
OF COURSE! PLEASE COME IF YOU CAN!
BUT ARE YOU SURE I CAN COME?
I DON'T KNOW YET...
WE'LL HAVE A CANDLE PARTY THIS YEAR.
YOU SEE, THE PERSON WHO MADE THOSE CANDLES SAID THAT SHE'LL MAKE LOTS OF THEM.

HAND-MADE CANDLES, HUH?
HOW ROMANTIC. ♡
BUT IN THE END, IT TURNS INTO A HUGE COMMOTION EVERY YEAR.
FuFu
IT'S SO NICE TO BE ABLE TO MAKE CANDLES YOURSELF
IT'S A SIMPLE WAY TO CREATE THE MOOD FOR CHRISTMAS
MAYBE I'LL TRY MAKING SOME, TOO.
Chun
The moon will still be fine for quite a while
DO YOU STILL HAVE TIME TO DO THAT, EVEN THOUGH YOU'RE BUSY?
I WON'T GIVE YOU AN EASY TIME WITH SEX.
I... IT'S ALL RIGHT I think
Loves events and hand-made things →
I can't feel the same way I see you feel lonely
I INTENDED TO MAKE A CAKE, BUT THAT ALONE WOULD BE TOO LONELY.
WELL... I DON'T REALLY GET IT.
IT'D BE REALLY CUTE IF THERE WERE LOTS OF SMALL ONES. ♡

AH...
IT'S SNOWING.
BUT IT'LL MELT VERY SOON.
I WONDER IF THE SNOW WILL PILE UP BEFORE CHRISTMAS
sniff sniff
Fufu.
I THINK IT WILL. IT'S LIKE THAT EVERY YEAR AFTER ALL.
YOU'RE RIGHT.
click click
CREAK
I'M BACK.
SORRY, I'M LATE. HAVE YOU EATEN?

...HUH...?
unsteady
unsteady
SINCE THE MOON FINALLY CAME OUT...
I WAS JUST ABOUT TO GO TO PICK YOU UP.
I'M SO TIRED!
IT WAS QUITE A BIG PARTY TODAY,
BUT WE DIDN'T HAVE ENOUGH PARTY COMPANIONS.
IT WAS SO TOUGH..
ZZZ
HEY.
Mnn~
BUT THEN THERE'S NOT EVEN TIME TO DO IT.
Hey I'm going to rape you
JEEZ, I WON'T GIVE YOU AN EASY TIME WITH SEX...

Pant
Pant
tap
tap
tap
PHEW, THE THIRD SHOP WE GO TO IS OPEN...
THANK GOODNESS. I THOUGHT I WOULDN'T BE ABLE TO BUY THIS TODAY.
Excuse me! Do you know where this address is?
Let me see.
THAT'S BECAUSE YOU WENT OUT OF YOUR WAY TO SEND A LOST KID HOME.
ACTUALLY, WE SHOULD HAVE BEEN ABLE TO GO TO THE FIRST SHOP WAY BEFORE IT CLOSED
BUT THAT PLACE WAS HARD TO FIND. I FELT SORRY FOR HIM.
YOU'RE JUST TOO NICE, HISAKO.

IT'S SO MUCH FUN TO HAVE MORE...
FAT-TERNS... I CAN MAKE...
ZZZ...
Waiting for it to harden
Her
SO I'M GLAD THAT SHOP WAS STILL OPEN
BUT I DON'T HAVE MUCH TIME TO GO SHOPPING.
*Warm the candles in hot water to make them melt. Also mix in the colors here.
AHHH!

99SP

...THAT DREAM AGAIN...
.....
HISAKO?

AH...
WHAT'S WRONG?
...A DREAM ...
DID YOU HAVE A BAD DREAM?
shake
shake
WHEN I WAKE UP, I FEEL REALLY SAD.
BUT...
I RUN AROUND WITH YOU. IT'S REALLY FUN AND HAPPY.
I BECOME A WOLF.

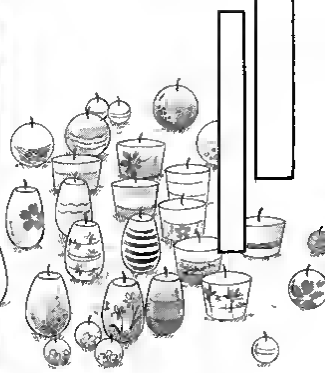
I WONDER WHY...
NO. ACTUALLY, I KNOW WHY.
BECAUSE THAT DREAM IS REALLY HAPPY.
JUST BECAUSE IT'S DAWN, I WON'T GO EASY ON YOU.

...DO ME?
VERY FIERCELY.
BECAUSE THAT DREAM IS SOMETHING THAT I ABSOLUTELY CAN'T HAVE...
THAT'S WHY...

I FEEL SO SAD...
I STILL CAN DO ONLY THESE.
IT CAN'T BE HELPED.
YOU DON'T HAVE TIME TO MAKE THEM, AND YOU DON'T HAVE TIME TO GO BUY INGREDIENTS
...BUT...
YOU DON'T HAVE TO PUSH YOURSELF. THIS IS GOOD ENOUGH
...YEAH...
I'M SURE IT'LL BE MORE WONDERFUL WITH MORE OF THESE.
I WANT TO HAVE A FUN CHRISTMAS.

I'LL SPEND A FUN CHRISTMAS WITH YATO...
Flop
Candles? Sure!
Just leftovers are fine
WE'LL LIGHT LOTS OF CANDLES.
A LOT...
A LOT MORE...
Kyaa~ It broke!
AND THEN, I'M SURE OUR CHRISTMAS WILL BE FUN.
Idiot. You got burns.
But...

I INTEND TO MAKE A FEW MORE, THOUGH
THIS IS MORE THAN ENOUGH IF YOU LIGHT ALL OF THEM, WE'LL HAVE OXYGEN DEPRIVATION
I'll leave some outside

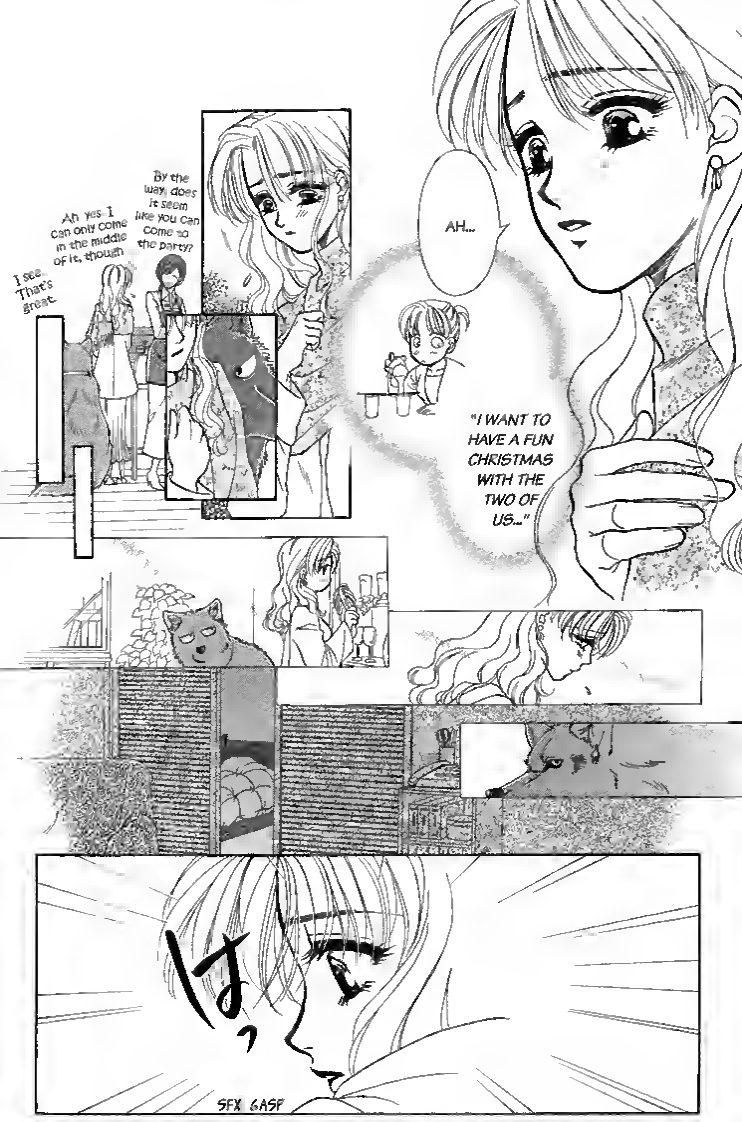


I'M GLAD THAT I FINISHED THEM IN TIME
SINCE I DON'T HAVE ANY FREE TIME UNTIL CHRISTMAS.
Hey, this and this
Don't you think they're well made?
Mgo

WHAT IS IT?
NAH,

I'M JUST THINKING THAT IT WAS WORTH CUTTING DOWN ON SEX.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? GEEZ!

...EH?
THAT'S RIGHT. SHE SAID THAT SHE COULD ONLY MAKE HALF THE AMOUNT OF CANDLES SHE PLANNED TO MAKE.
I HEARD THAT SHE SUDDENLY FELL ILL, SO IT CAN'T BE HELPED.
I'M THINKING ABOUT GATHERING THE REST FROM OTHER PLACES.
.. BUT YOU DON'T HAVE MUCH TIME..?
Yes, here's the receipt
Thanking you in advance for the shop
OK
EVEN THOUGH WE REALLY WANTED TO USE SOMETHING MADE BY AN ARTIST WHO HAS HER WORKS ON DISPLAY HERE.
THAT'S RIGHT. MAYBE I'LL HAVE TO USE STORE-BOUGHT CANDLES TO MAKE IT IN TIME.


AH...
"I WANT TO HAVE A FUN CHRISTMAS WITH THE TWO OF US..."
I see. That's great.
Ah, yes. I can only come in the middle of it, though.
By the way, does it seem like you can come to the party?
はっ
SFX GASP

drip
drip
drop
drip
drip
HISAKO.

EVEN THOUGH IT'S ALMOST DAWN, IT'S STILL DANGEROUS
FOR YOU TO BE HERE ALL ALONE.
YATO...
IF IT BOTHERS YOU, WHY DON'T YOU BRING THESE TO HER?
EH?
FOR ME, IT'D BE IMPOSSIBLE FOR ME TO GIVE SOMEONE SOMETHING THAT I MADE SO DESPERATELY.
BUT IT'S DIFFERENT FOR YOU, RIGHT?
NORMALLY, YOU'D GIVE THE CANDLES TO HER WITHOUT HESITATING.

NO MATTER HOW BUSY YOU ARE, OR HOW TOUGH IT IS,
NORMALLY, YOU'D MAKE THEM HAPPILY.
MOREOVER, I DON'T KNOW WHY YOU WERE SO DESPERATE ABOUT MAKING THEM.
BUT THESE DAYS, YOU WERE DES-PERATE.
IT WAS LIKE, "I'VE GOT TO MAKE THEM AT ALL COSTS."
BECAUSE...
WHY?
WHY ARE YOU SO FIXATED ABOUT IT?
AND SPEND A TOTALLY FUN CHRISTMAS WITH YOU!
I WANTED TO LIGHT THE CANDLES, MAKE A CAKE,
I WANTED IT TO BE FUN!

MORE THAN THAT DREAM...!
...!
AH...
I...
I WAS COMPARING?
THAT DREAM AND REALITY...

I COMPARED THEM...
I GOT WORRIED..
WHENEVER I CRY AFTER HAVING THAT DREAM,
I HAVE THE FEELING THAT RIGHT NOW, WE LOSE TO IT...
THAT'S WHY..
I WANT TO THINK THAT IT'S NOT LIKE THAT
AND I WAS SO FIXATED ON SPENDING A FUN CHRISTMAS TOGETHER..
..HOW STUPID...

...HISAKO
YA...
YATO?!
NO WAY, WHAT ARE YOU DOING?!
HURRY UP AND LET GO!
COME ON, COOL IT DOWN WITH THE SNOW...
HISAKO
I DON'T NEED THIS

I DON'T NEED ANY-THING
AS LONG AS I HAVE YOU WITH ME.
AREN'T YOU THE ONE WHO USUALLY SAYS THAT?
ACTUALLY...
WE DON'T HAVE TO DO ANYTHING SPECIAL.
WE DON'T NEED ANYTHING...
AS LONG AS WE'RE TOGETHER...

THAT'S HAPPY ENOUGH...
...YEAH...
THE HAPPINESS OF BEING TOGETHER...
MUST BE THE SAME, WHETHER IT'S A DREAM OR REALITY...
THE SADNESS THAT I CAN'T REACH...
ONLY MAKES MY HEART ACHE...

HISAKO
THE MOON IS OUT.
IT'S SLENDER, AND ITS POWER IS WEAK.
SO I CAN ONLY BE HUMAN FOR A SPLIT MOMENT, THOUGH.
IT'S A BIT EARLY, BUT
MERRY CHRISTMAS.

IT'S FINE WITHOUT ANYTHING SPECIAL.
YEAH.
SINCE IT'S AN EVENT
BUT WELL, IT'S STILL GREAT TO HAVE SOME KIND OF FESTIVITY AFTER ALL.
.. YEAH.
EVERYONE LOOKS HAPPY WITH YOUR CANDLES, HISAKO.

...YEAH...
THAT'S GREAT.
OH, YOU LOOK GOOD IN THAT, YATO-KUN.
OWNER!
YOU'RE HERE AS WELL?
I WAS INVITED, TOO. I ARRIVED JUST NOW.
It wasn't me. Those kids just put this on me.
WHEN I WAS ABOUT TO GO OUT, I ARGUED WITH MY GRANDFATHER ABOUT HIS CHRISTMAS PRESENT FOR ME.
And then Hisako told me not to take it OFF.
YOUR GRAND-FATHER?
A CASTLE.
THAT'S WHAT I GOT.
EH?!

Grandfather of the shop owner, a rich libertine
Sigh~ I expect no less from him
EARLY NEXT YEAR, I'LL HAVE TO GO THERE TO TAKE CARE OF ALL THE PROCEDURES, AND TO REPAIR IT.
APPARENTLY, IT'S IN THE COUNTRYSIDE OF GERMANY.
IT SEEMS THAT HE REMEMBERS MY TELLING HIM THAT YATO-KUN USED TO COME FROM THERE...
BUT HE OVERCAME MY RESISTANCE, SAYING THAT HE'LL PAY THE COST OF MAINTENANCE...
MAINTAINING IT IS REALLY TROUBLESOME, SO I TURNED HIM DOWN, THINKING THAT I CAN'T RECEIVE IT.
Schloss?
SO, HISAKO-SAN AND YATO-KUN,
WON'T YOU COME WITH ME?
EH?!

IF YOU DON'T MIND, PLEASE LET ME INVITE YOU.
WE'RE GOING TO GERMANY...
IT'S A HARD-TO-COME-BY OPPORTUNITY AFTER ALL.
TO YATO'S BIRTHPLACE?!

<Chap. 25 White Christmas> * The End *

と、いうわけで「禁断の恋をいこう ドイツ編」
完結でございます。
なんと、なんと、大海 生意気にも取材として
ドイツへイってまいりました！
海外はおろか 日本国内も滅多に旅行なんて
しないので 戸惑うことも多かったですが 色々な
ことを見聞きできたのは とても勉強になり
ました。
そういったことが「ドイツ編」で 活かされて
いるといいなあと思います。

行き先は オーストリア（ウィーン・ザルツブルク）
ドイツ（ミュンヘン）でした。
詳しくは「禁断の恋をいこう SPECIAL
禁断の旅はでぇとして プチコミック
増刊号に描かせて頂きました。そのうち
コミックスに入るんじゃないかなーと思います。
お待ち下さい!!

Kindan no Koi de Ikou Volume 07 Chapter 025

SOURCE: MICAEX
TRANSLATOR: ASHANIA
PROOFREADER: CRIMSONGRASS
EDITOR: MYA
QC: LACAILLE

Sometimes, the hardest thing before releasing a chapter is thinking of witty comments to write here *stares into space*

- Lacaille

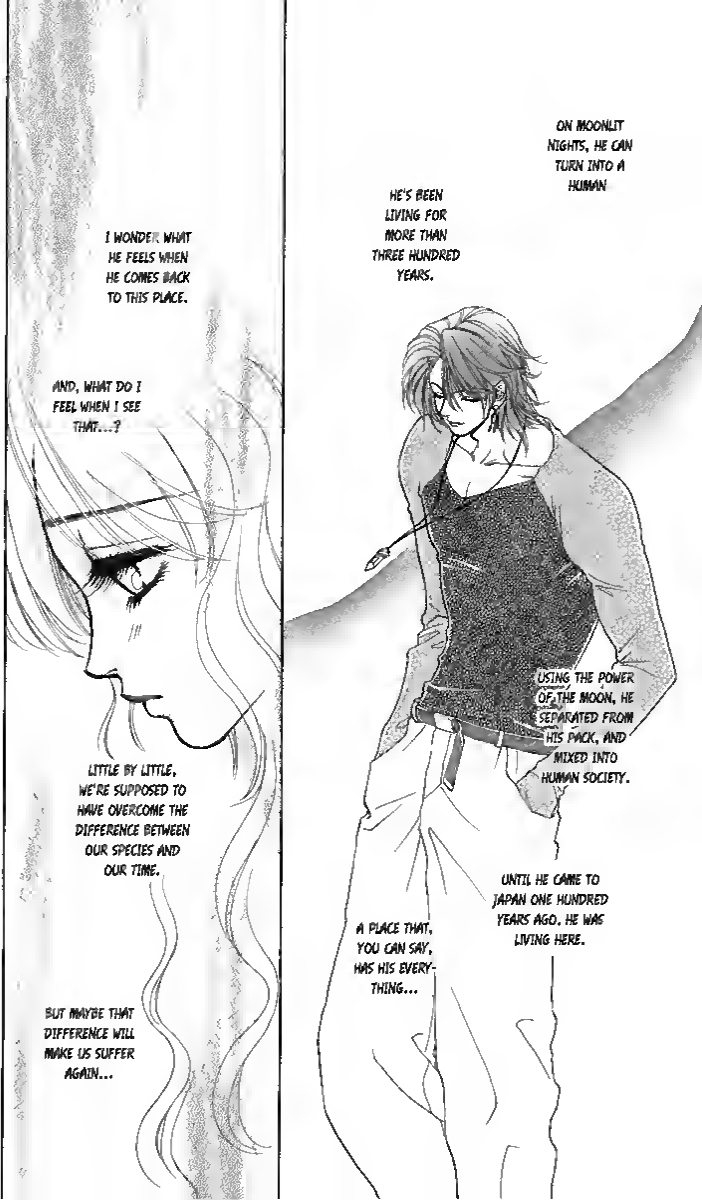
CHAPTER 26:

Under the Nostalgic Sky

WE'RE IN GERMANY.
FOR CHRISTMAS, THE SHOP OWNER RECEIVED A CASTLE IN GERMANY AS A PRESENT FROM HIS GRANDFATHER.
HE HAS TO COME HERE TO TAKE CARE OF THE ARRANGEMENTS AND REPAIRS.
AND WE, WHO WORK AT HIS ANTIQUE SHOP, ALSO GOT INVITED.
We're finally in a foreign country.
Your mouth is hanging open.

YOU MUST BE TIRED FROM SITTING ON THE PLANE FOR SO LONG, RIGHT?
YES.. WELL.
I'M MOSTLY FINE.
Hahaha
YOU MOST PROBABLY HAVE MENTAL FATIGUE, HISAKO-SAN.
Eh?
YOU SLEPT ALL THE TIME.
THUS, RIGHT NOW, WE'RE STANDING ON A FOREIGN LAND.
I'M GLAD THAT I TOOK ON A PART TIME JOB AS A PARTY COMPANION
THANKS TO IT, I HAVE MONEY FOR THE TRAVELING FEE AND PERSONAL EXPENSES.
WELL, YOU CAN HAVE A LONG AND NICE REST IN THE HOTEL TODAY.
Does his body hurt?
I wonder if he's hungry
Awww
I had a nice nap
Departing
Preparing paperwork
Are you all right?!
I feel kind of sad
Where do you want?
What do you mean by where?
Immunization, ask the Quarantine Station
Ask for the German Embassy
YOU HAD A HARD TIME LOOKING UP THINGS AND TAKING CARE OF THE PROCEDURES TO PREPARE FOR THE TRIP.
THE WHOLE TIME ON THE PLANE, YOU WERE WORRIED ABOUT YATO-KUN IN THE CARGO COMPARTMENT.

PEOPLE HERE ARE TOLERANT TO THOSE WHO BRING DOGS WITH THEM, SO YOU CAN PRETTY MUCH GO EVERYWHERE TOGETHER.
YOU SHOULD BE FINE WITH YATO-KUN, RIGHT?
EH? JUST ON OUR OWN...?
TOMORROW, I MUST MEET SOME PEOPLE, SO WE WILL LEAVE FOR THE CASTLE AT NOON.
WHY DON'T YOU TWO SIGHTSEE THE CITY IN THE MORNING?
ACTUALLY, THIS MENTAL FATIGUE ISN'T JUST FROM TRAVELLING SO FAR OR PREPARING FOR THE TRIP.
I'm worried if you go on your own after all though, Hisako san.
My shoulder exactly
EVER SINCE IT WAS DECIDED THAT WE'RE GOING TO GERMANY, I'VE BEEN PRETENDING TO LOOK HAPPY.
GERMANY...
BUT ACTUALLY, ALL THIS TIME, I'VE FELT INSECURE.
IS YATO'S BIRTH-PLACE, WHERE HE WAS BORN AS AN ORDINARY WOLF...


I WONDER WHAT HE FEELS WHEN HE COMES BACK TO THIS PLACE.
AND, WHAT DO I FEEL WHEN I SEE THAT...?
LITTLE BY LITTLE, WE'RE SUPPOSED TO HAVE OVERCOME THE DIFFERENCE BETWEEN OUR SPECIES AND OUR TIME.
BUT MAYBE THAT DIFFERENCE WILL MAKE US SUFFER AGAIN...
HE'S BEEN LIVING FOR MORE THAN THREE HUNDRED YEARS.
ON MOONLIT NIGHTS, HE CAN TURN INTO A HUMAN
USING THE POWER OF THE MOON, HE SEPARATED FROM HIS PACK, AND MIXED INTO HUMAN SOCIETY.
UNTIL HE CAME TO JAPAN ONE HUNDRED YEARS AGO, HE WAS LIVING HERE.
A PLACE THAT, YOU CAN SAY, HAS HIS EVERYTHING...

THAT INSECURITY WOULDN'T LEAVE MY HEART...
The hotel is at that corner
LOOK AT THAT!
THAT, TOO!
IT'S INSIDE THE CITY, BUT IT'S REALLY TRUE THAT THERE ARE LOTS OF PEOPLE TAKING THEIR DOGS WITH THEM.
THEY WALK WITH THEIR DOGS WITHOUT EVEN PUTTING A LEASH ON THEM.
THE DOGS ARE SO CLEVER. ♡

(T/N: Auf wiedersehen: Goodbye!
Danke schon: Thank you very much!)
Danke schon!
Auf wiedersehen!
(T/N
Einmal: One, please
ja: Yes)
Einmal.
How Cute ♥!
You think so?
It's true that I can go inside
Ack!
They don't say anything to me
munch
...WHAT IS IT?
IT'S CREEPY.
FUFUFU. ♥
BUT I'M KIND OF HAPPY.
BUT I FEEL REALLY HAPPY. ♥
THAT'S ALL THERE IS TO IT.
I LOOK AT THE SAME THINGS AS YOU
AND HAVE FUN WITH YOU.

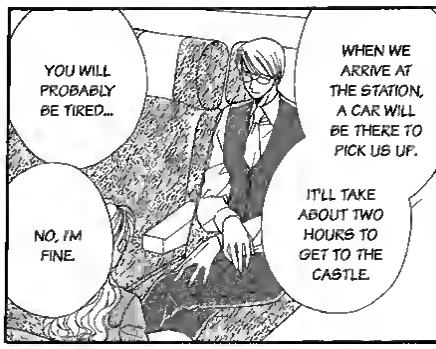
I WONDER WHERE YOUR FATIGUE FROM YESTERDAY HAS GONE,
FOR YOU TO LOOK LIKE THAT
Eh? But~
I'M GOING TO ATTACK YOU RIGHT HERE. ♡
NO... JEEZ, IDIOT!!!
WELL, I'M LOOKING FORWARD TO TONIGHT
EVEN IF THE MOON IS SLENDER, AND IT'S ONLY OUT FOR A LITTLE WHILE,
leer
THE NIGHT IS LONG HERE.
Sapporo's latitude is forty-three degrees, while in Munich, it's forty-eighty degrees
EH..
THAT'S BECAUSE YOU SEDUCED ME WITH THAT FACE.
PREPARE YOURSELF.
I'M REALLY HAPPY.
.. BUT,
Was it Fun?
Yes
BEING IN THE SAME PLACE AS YATO,

－懐かしい空の下で－

夜斗の旅行中間しては色々ごまかしてしまいました。本当なら、夜斗が海外旅行するためにはフュルト王約たの検疫たの、下下とごまかすにしても役所を回るくらかすほどと問題が下くさんあって、それらに通られるとできないこと、やっちゃいけないことが多くて、敢えてその辺は無視あるいは取り上げないことにさせてもらいました。

結局うと夜斗は普段の生活のことでも色々ごまかしています。（ありえね…でるコレ。ということが下くさんありますねぐ。）そういう部分はファンタジーだなあと描きながらで思いますが、ファンタジーはファンタジーなりに、できるだけ実際の事柄に近付けられるようにはしていきたいなと思います。

一時々やり過ぎて妙に生活感あふれてしまいますけど…。



COME TO THINK OF IT, WHERE IN GERMANY DID YOU USE TO BE, YATO-KUN?
...I DON'T KNOW.
DURING THAT TIME, I WASN'T INTERESTED IN HUMANS' MAPS.
THAT'S RIGHT. IT'S AT A PLACE THAT'S VERY HARD FOR PEOPLE TO GET TO.
BUT IT'S QUITE FAR AWAY, ISN'T IT?
APPARENTLY, IT'S DEEP IN A FOREST, WHERE FEW PEOPLE CAN SEE IT.
I HEARD THAT IT'S LIKE A REFUGE.
I HAVE THE FEELING THAT I WAS BORN QUITE FAR UP NORTH
BUT AFTER THAT, I PROBABLY LIVED A BIT FURTHER SOUTH.
INCLUDING THE TURFS THAT I LEFT TO OTHER WOLVES, MY TURF WAS HUGE.
IT WAS LIKE, I HAD A WHOLE COUNTRY TO MYSELF.

THEN MAYBE THE AREA AROUND THE CASTLE USED TO BE A PART OF YOUR TURF AS WELL.
.. YATO'S BIRTHPLACE...
SCARED...?
...THAT'S RIGHT. I'M STILL A BIT SCARED...
...BUT...
RIGHT NOW,
WE'RE LOOKING AT THE SAME THING, AREN'T WE?

WAAH...!
IT'S LIKE A CASTLE IN A FAIRYTALE. HOW CUTE!
IT'S SMALL, ISN'T IT?

HERE ARE THE LIVING QUARTERS.
OVER THERE IS THE CHAPEL.
THIS IS WONDER-FUL.
NOW I SEE WHAT THAT MEANS.
THIS IS A PRIVATE CASTLE.
I HEARD THAT THE BUILDINGS AND INTERIOR DESIGN ARE PRESERVED THE WAY THEY USED TO BE.
ARE YOU ALL RIGHT?
THAT'S WHY IT HAS MODERN EQUIPMENT.
UNTIL A SHORT TIME AGO, IT HAD BEEN USED EVERY NOW AND THEN.
APPAR-ENTLY, THIS CASTLE WAS BUILT TWO HUN-DRED YEARS AGO
Whoosh
IT LOOKS LIKE WE CAN GO TO TOP OF THE TOWER IF WE CLIMB THAT STAIRCASE.
IT'S BETTER FOR YOU TO WALK WITH YATO-KUN UNTIL YOU'VE GOTTEN USED TO THE PLACE.
I DON'T KNOW WHERE I AM ANYMORE...
There are so many rooms and doors and stair-cases

A GERMAN FOREST...
... THIS IS A GERMAN FOREST... ISN'T IT?
...YES.
THIS IS AN AMAZING FOREST. IT HAS A SWEEPING VIEW

wuff
sfx: howl

sfx howl
...AHH...
YATO IS HOME...
twitch

SNIFF
DASH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
I CAN TELL THAT
HE'S HOME.

IN THIS FOREST...
NO, IN A PLACE WHERE HE USED TO BE IN THE PAST, THAT STRETCHES OUT TO THIS FOREST...
HE'S PROBABLY SEEING THE FOREST OF HIS MEMORIES RIGHT NOW.
BUT...
HE'S LOOKING AT SCENERIES THAT I DON'T KNOW.
WITH EYES OF HIS THAT I DON'T KNOW,
EVEN IF IT'S AN ILLUSION, I CAN STILL FEEL IT.
YATO, WHO'S RIGHT THERE, IS SHOWING ME

HE'S SHOWING ME
HIS NOSTALGIC FOREST... THE SKY,
THE WIND.
HE'S SHOWING ALL OF IT TO ME...
...THE SUN SETS REALLY EARLY.
IT'S ALREADY PITCH BLACK.
WHAT SHALL WE DO UNTIL DINNER? WE STILL HAVE SOME TIME.
?!

I WANT YOU, HISAKO
...YATO...!
AH... YOU CAN'T, NOT... YET...
.. MMN!
... WE CAN DO THIS.
pant
pant
AND YOU DON'T HATE THIS
kiss
kiss
kiss

WILD EYES...
AHHH.
YOU SEDUCED ME, HISAKO.
I'M A BIT... SCARED...
THAT'S ...NOT
.. LOOKING... LIKE SAINT~
HIS HANDS ARE MORE FORCE FUL AND HER CILESS THAN USUAL
EYES AS IF HE'LL CAPTURE A PREY, AND WON'T LET IT GET AWAY...
str eeak
YOU CAN FEEL IT, JUST WITH MY KISS?
...YOU'RE SO HOT, HISAKO.
NO... pant
DON'T SAY IT..
pant
Ah...!
IT MAKES ME WANT TO MAKE YOU GO CRAZY!..

I... WAS INSECURE.
IN GERMANY... I WILL HAVE A LOOK AT YOUR PAST..
I'M A BIT SCARED... EVEN NOW... OF A YATO
THAT I DON'T KNOW...
hurtin
BUT..
pant
..BECAUSE ..
I'M HAPPY.
I'M HAPPY THAT I CAN FEEL YOU.
I CAN SHARE JUST A LITTLE BIT OF YOUR PAST.
THAT MAKES ME HAPPY.

!!
...AH!
HEY.. CAN YOU TELL? RIGHT NOW,
I'M BEING LOVED BY A YOU FROM A TIME THAT I DON'T KNOW.
ah, ah, ah,

squish
HOLD ME,
SO THAT THIS HEAT WON'T COOL DOWN.
twitch

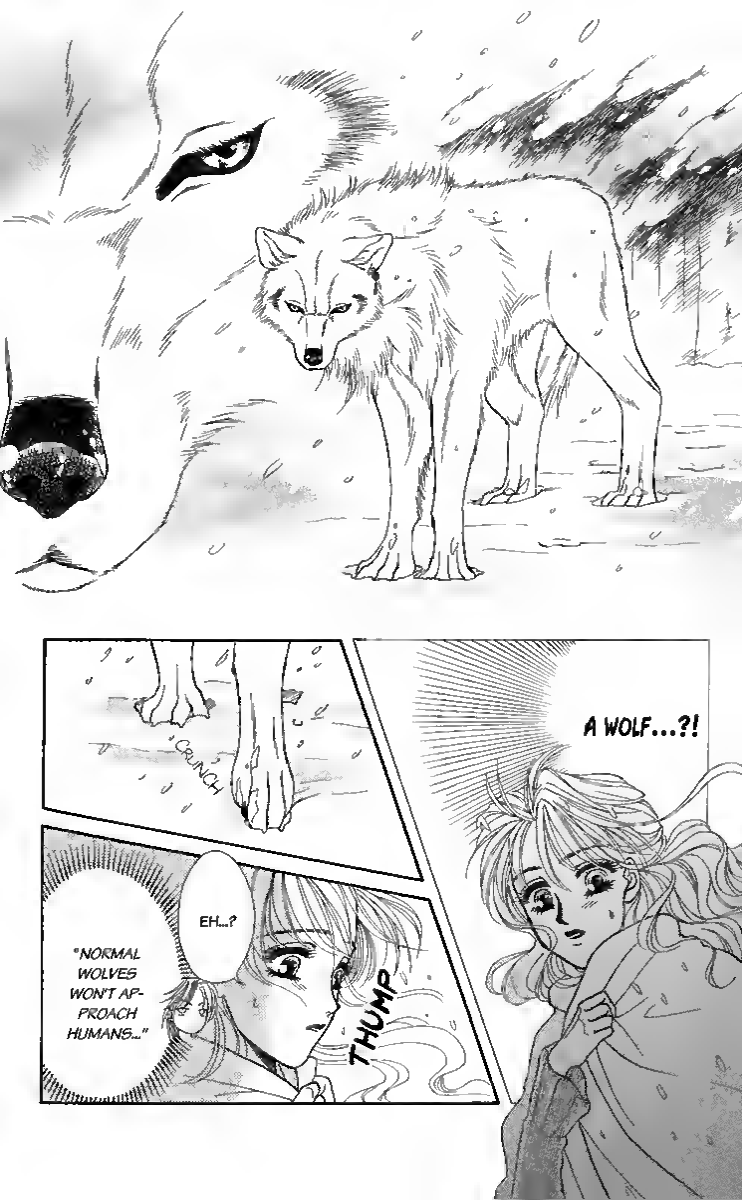
YATO?
.. THERE'S A WOLF.
EH?
...ARE THERE WILD WOLVES HERE?
...I DON'T KNOW. I CAN'T CATCH ITS PRESENCE EASILY.
I'M GOING OUT A BIT TO SEE HOW THINGS ARE.
ISN'T IT BETTER TO TELL THE OWNER?
I'M RELUCTANT TO PART WITH YOU, THOUGH
YOU'RE RIGHT
IT DIDN'T HOWL TO GREET ME, EITHER. I DON'T KNOW WHAT ITS INTENTION IS...

WELL, NORMAL WOLVES WON'T APPROACH HUMANS, SO THERE'S NO NEED TO WORRY.
But let him know, just in case.
..HEY.
BE CAREFUL.
I'M NOT SO SURE ABOUT THAT
I WON'T.
I KNOW.
AND YOU, DON'T GET LOST INSIDE THE CASTLE.
JEEZ!

Jeez, he's so rude!
AND SMELL...
HIS WARMTH...
YET MY HEART'S BEATING LIKE CRAZY NOW.
..HOW STRANGE.
I ALWAYS TOUCH HIS CLOTHES
...HEY, YATO.
I'M GLAD THAT I CAME HERE.
I'M GLAD THAT I CAME... TO YOUR BIRTHPLACE...

gasp
click
click
This isn't the time for me to be spellbound
I've got to find the owner
She got lost after all.
WHERE AM I?
..HUH?
..I'M SURE THAT HE STAYS IN A LARGE ROOM.
LET'S SEE...
HERE... MAYBE?
click
?!
WOOSH

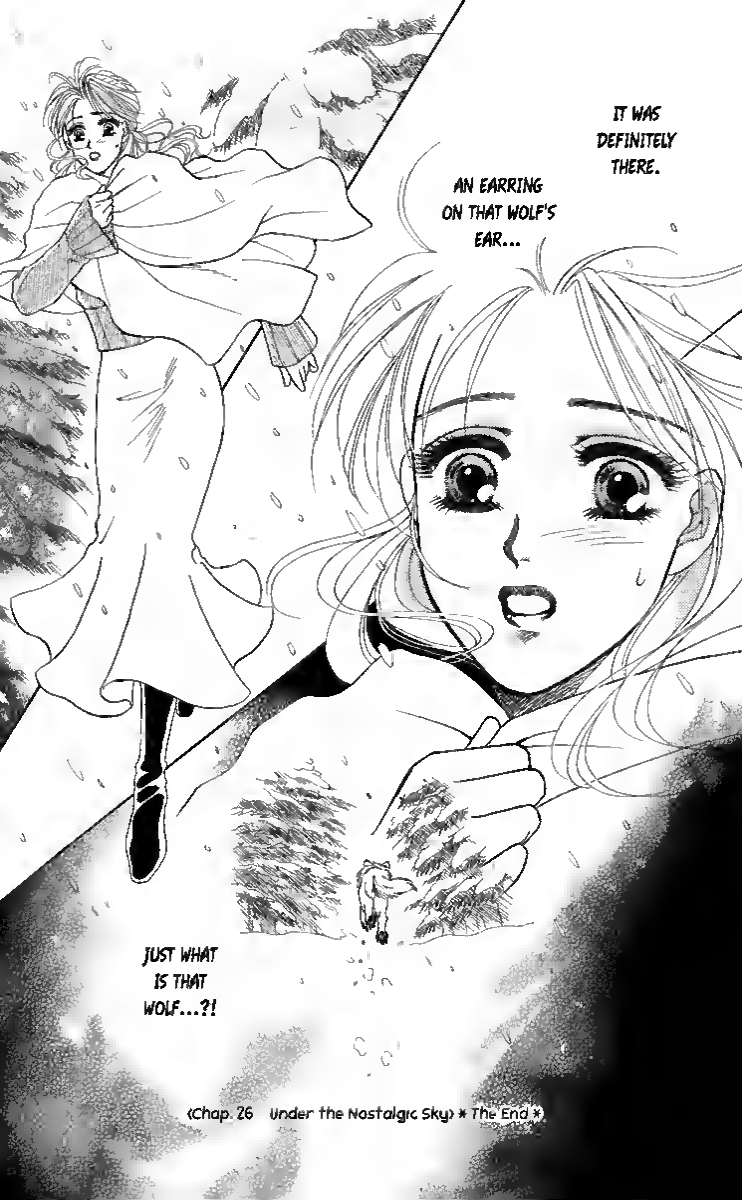
sfx: whoosh
AH, MAYBE I CAN TELL IF I LOOK FROM THE OUTSIDE!
W—
WHERE AM I...?
W—
WRONG
LET'S SEE...
WHICH MEANS I CAME OUT OF A SIDE DOOR.
AH, I CAN SEE THE TOWER OVER THERE.
THE PROBLEM IS WHETHER I CAN TELL THE DIRECTION WHEN I GET BACK INSIDE...
FLINCH
YATO..?
CRACK


A WOLF...?!
CRUNCH
EH...?
"NORMAL WOLVES WON'T APPROACH HUMANS..."
THUMP

WH-WHAT?
WHY...?
COULD IT BE A MAD WOLF OR SOMETHING...?!
...AH... BUT...

!
IT HAS VERY CLEAR EYES...
CLEAR... BUT DEEP.
AS IF ITS EYES UNDERSTAND EVERYTHING ..

AN EARRING ...!
AH...!
WAIT..
gasp
runs
WAIT!
DID I SEE IT WRONG?
.. NO, THAT CAN'T BE.


IT WAS DEFINITELY THERE.
AN EARRING ON THAT WOLF'S EAR...
JUST WHAT IS THAT WOLF...?!

ドイツは犬に寛容な国です。
でも、そのぶん管理には厳しい国でなあと思いました。
ドイツでは犬を飼うには届け出をして税金を払う義務があるそうです。犬種によって危険度が決められていて、それによって税額も違えば、管理義務も変わってくるようです。危険な犬種に必要だと義務づけられた鼻ク処置（散歩中にリードを付けるなど）をおこたると飼い主が罰せられます。

でも、義務だから規則だからではなく飼い主がなのために当たり前のことだと考えている風に感じられました。
人の多い街中でリードを付けずに歩く大型犬を何頭も見ました。リードがなくても犬にも飼い主にも周囲の他の人達にも問題ない関係をちゃんと築けているそれはとても幸せな関係だなあと思いました。

Kindan no Koi de Ikou Volume 07 Chapter 026

SOURCE: MICAEX
TRANSLATOR: ASHANIA
PROOFREADER: CRIMSONGRASS
EDITOR: MYA
QC: LACAILLE

Of all the things I imagined would stop Yato from being pervy, a wolf howl wasn't one of them XD

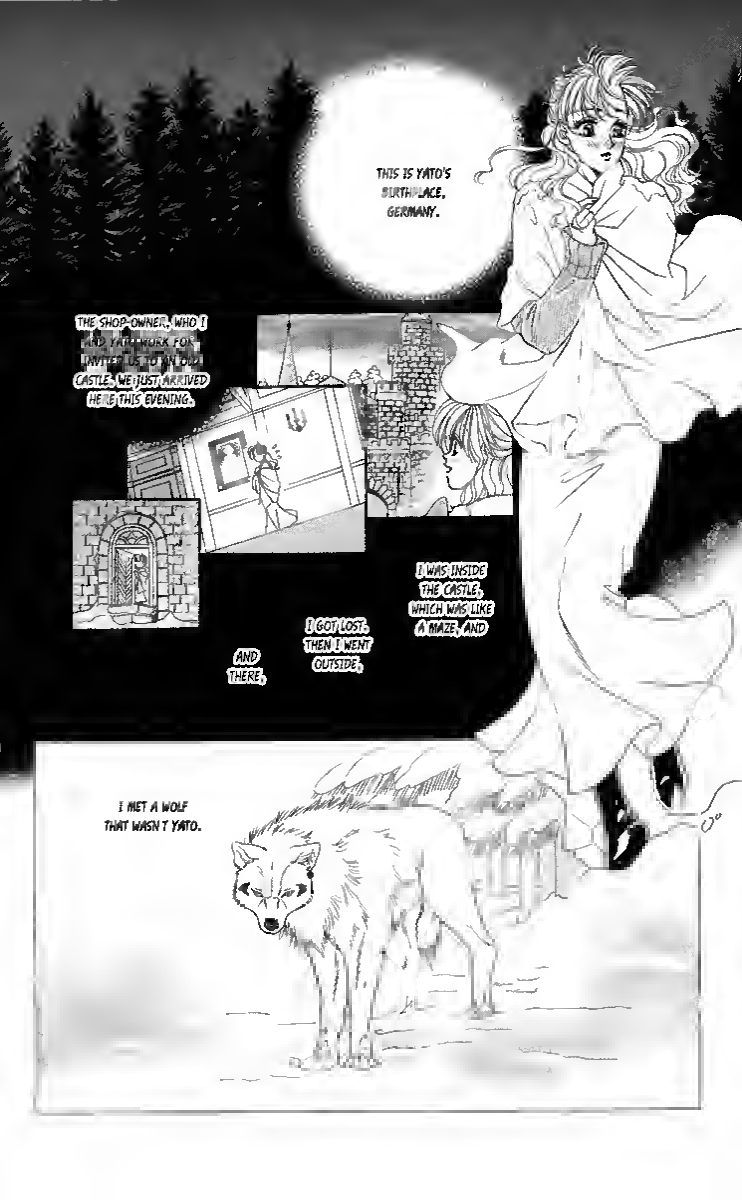
- Lacaille

CHAPTER 27:

Amber-Color Cold Glow

crunch
...THERE'S ANOTHER WOLF, OTHER THAN ME.
.....
...THIS FREGENCE ...

I KNOW HIM..?
perks up
..HISAKO?
..I CAN'T SEE IT ANYMORE ...


THIS IS YATO'S BIRTHPLACE, GERMANY.
THE SHOP-OWNER, WHO I HAD PART-WORK FOR, INVITED US TO HIS CASTLE. WE JUST ARRIVED HERE THIS EVENING.
I WAS INSIDE THE CASTLE, WHICH WAS LIKE A MAZE, AND
I GOT LOST. THEN I WENT OUTSIDE,
AND THERE,
I MET A WOLF THAT WASN'T YATO.

I SAW AN EARRING ON ITS EAR.
SO I RAN AFTER IT WITHOUT THINKING...
...THAT EARRING
KIND OF RESEMBLES YATO'S.
Pant
I WONDER... IF THERE'S SOME KIND OF CONNECTION.
...YATO...
HE'S A WOLF THAT CAN TURN INTO A HUMAN ON MOONLIT NIGHTS...
HAS BEEN LIVING FOR THREE HUNDRED YEARS WITH THE POWER OF THE MOON.
HE ONCE TOLD ME THAT HIS EARRING HAS SOMETHING TO DO WITH THE POWER OF THE MOON.
...BUT MAYBE THE OTHER EARRING ONLY RESEMBLES HIS.
Maybe that wolf is kept by someone

sfx: zaa x7
KYAH...
WHOOSH
OH NO. IT'S SNOWING MORE HEAVILY.
IF I GET TOO FAR AWAY FROM THE CASTLE,
THIS TIME, I'LL GET LOST OUTSIDE.
sfx: stagger
?!
!

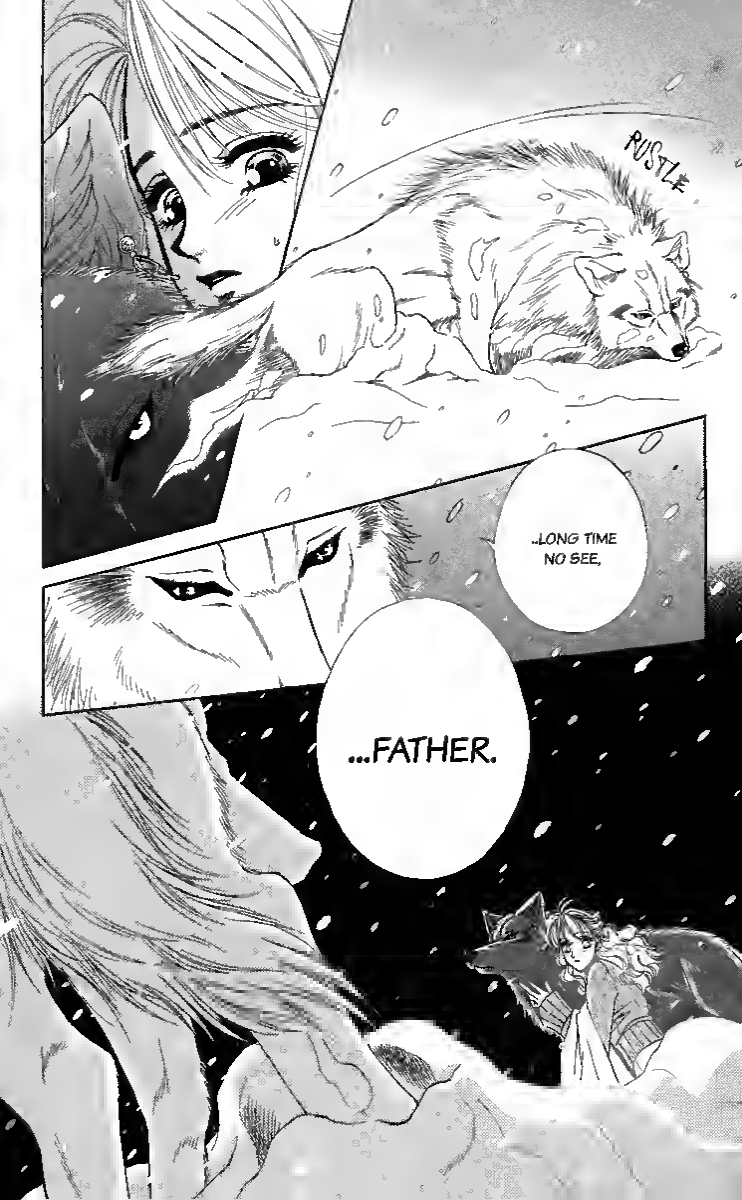
sfx: zn x7
サッ
サッ
サッ
!
サッ
サッ
サッ
サッ

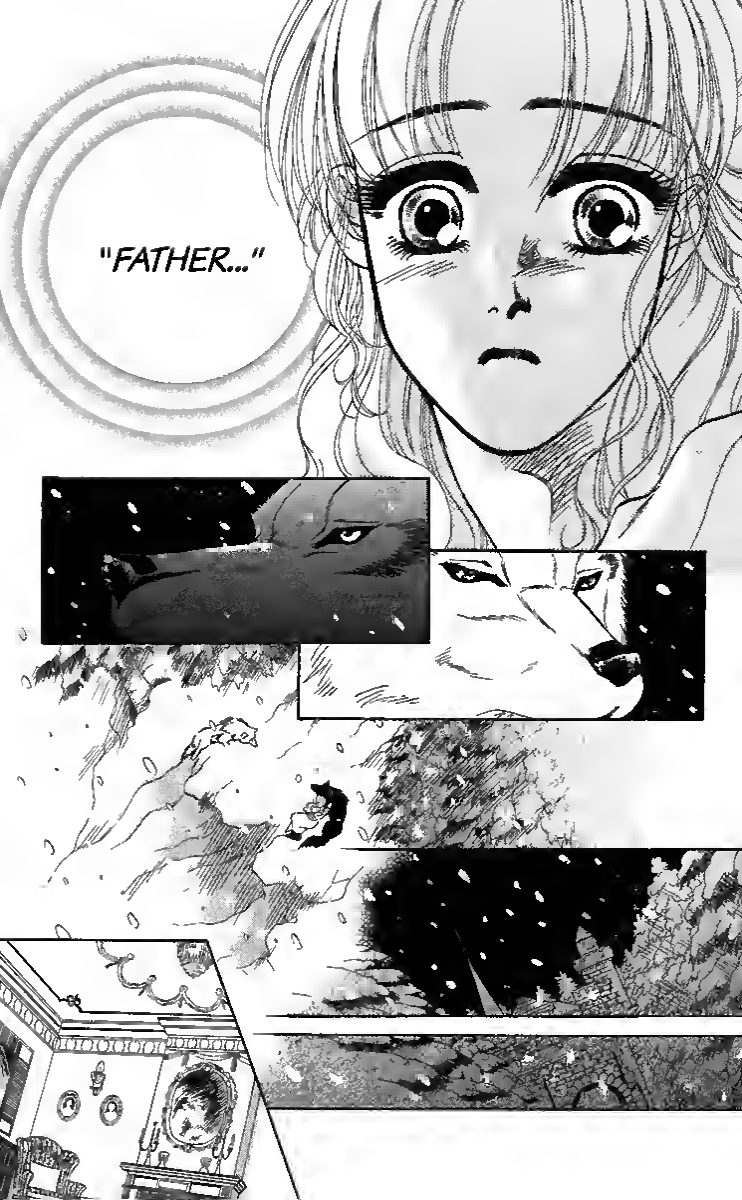
sfx: za x3
pant
U—
UHM..

I KNEW IT,
THIS PERSON...
HISAKO!

JUST...
YATO!

BUT IT LOOKS LIKE IT'LL BE INCONVENIENT TO CLIMB UP THIS SLOPE WITH A HUMAN'S FEET
IT WAS INCONVENIENT TO SAVE HER WITHOUT HURTING HER WITH A WOLF'S MOUTH,
CAN YOU GIVE ME A HAND?
RUSTLE
...MNN...
.....
ARE YOU ALL RIGHT?
YEAH... THANKS...
PANT
PANT
PANT
PANT


RUSTLE
..LONG TIME NO SEE,
...FATHER.


"FATHER..."

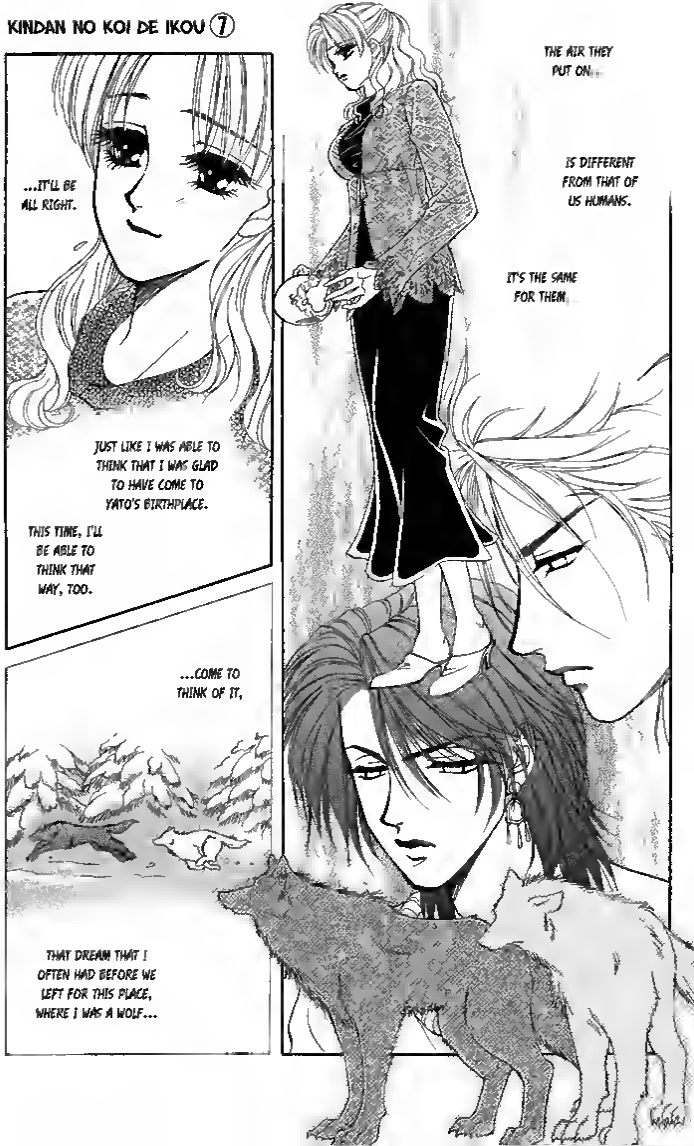
I'M ONE OF YOUR LAST CHILDREN.
YOU LEFT YOUR PACK, WHO BROUGHT US UP AND AFTER THAT, YOU DIDN'T GET INVOLVED WITH ANY OTHER PACKS.
MOREOVER, AFTER I'VE BEEN ABLE TO USE THE MOON'S POWER AND I LEFT THE PACK,
I WAS OUTSIDE YOUR TURF IN NORTHERN EUROPE.
WHEN I CAME BACK HERE, YOU HAD ALREADY LEFT.
THAT'S WHY IT'S ONLY NATURAL THAT YOU DON'T KNOW
THAT I CAN USE THE MOON'S POWER LIKE THIS.

BUT YOUR BLOOD
GAVE BIRTH TO ME, A STRONG INDIVIDUAL, FATHER
THAT MEANS I BEQUEATHED MY POWER TO THE LAST OF MY LAST CHILDREN?
IT'S HEREDITARY, SO IT SHOULDN'T BE ANY STRONG POWER.
I THINK THAT'S WHAT MADE MY BODY NOT ONLY STRONG,
BUT ALSO ABLE TO SUMMON THE POWER OF THE MOON
IT'S TRUE THAT MY OTHER SIBLINGS WERE STRONG AS WELL, BUT I'M THE ONLY ONE WHO HAS THIS POWER.
IT'S JUST THAT I WAS A SHAMELESS KID ..
WHO CONSTANTLY WANTED TO BE JUST LIKE YOU, FATHER.
BUT IN THE END, IT TURNS OUT THAT YOU'RE THE CLOSEST ONE TO ME, HUH?
WHEN YOU WERE A BRAT, YOU WERE SO SERIOUS, AND I THOUGHT YOU DIDN'T RESEMBLE ME AT ALL.

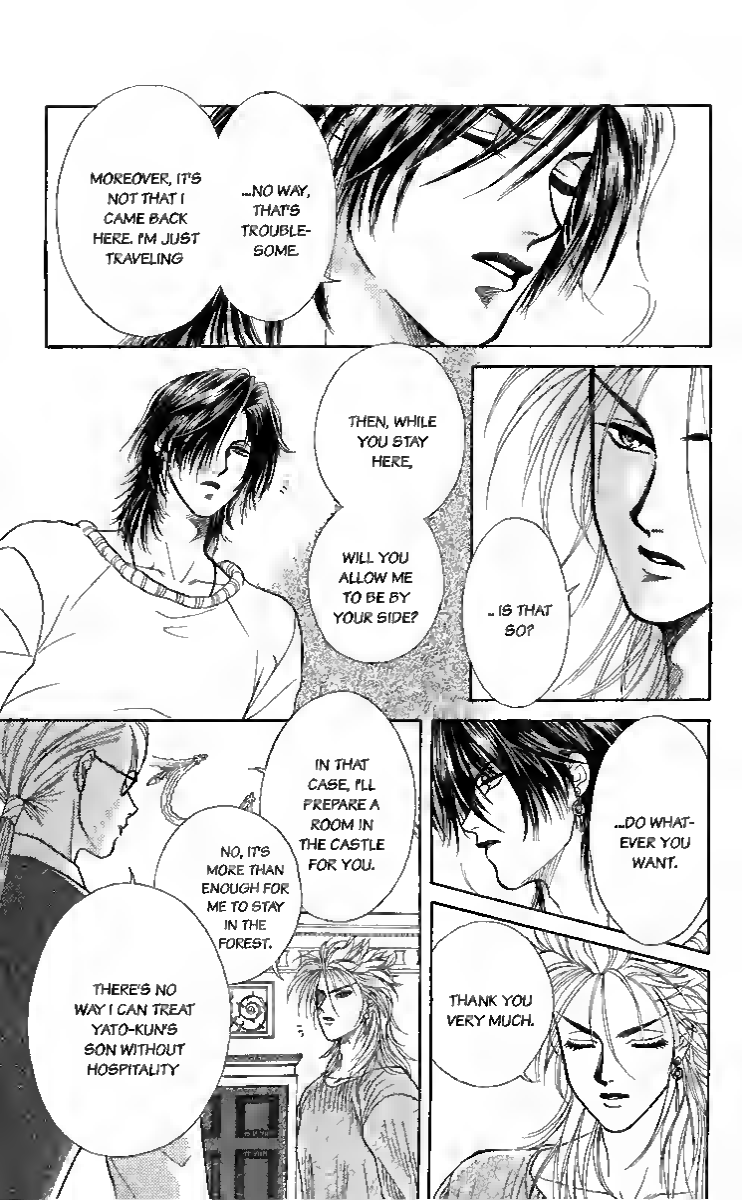
BUT SINCE HE KNOWS THE BURDEN OF LIVING FOR A LONG TIME
YATO IS PERPLEXED.
NOW HE KNOWS THAT MAN ALSO HAD TO CARRY THE SAME BURDEN...
IT'S NOT THAT HE'S NOT HAPPY TO SEE HIS SON...
YOU CALL MY FATHER YATO...?
YES.. HE SAID..
...DO THESE CLOTHES BELONG TO MY FATHER?
AH.. YES THANK GOODNESS, THEY FIT YOU JUST RIGHT.
THAT'S BECAUSE YOU'RE ABOUT HIS SIZE IN YOUR HUMAN FORM.

Jagdfrevler
COULD IT BE THAT YOU USED THE COMMON NAME OF POACHER, FATHER?
THE JAPANESE PERSON WHO TOOK CARE OF ME A LONG TIME AGO COULD ONLY CATCH THAT MUCH OF MY NAME.
IT DOESN'T REALLY MATTER NOW THAT IT HAS NO MEANING
...IF THAT'S WHAT YOU SAY...
YOU ARE VERY FLUENT IN JAPANESE.
WHERE DID YOU LEARN IT?
THESE DAYS, JAPANESE PEOPLE LIVE EVERYWHERE.
WHEN LEARNING A LANGUAGE, IF YOU PAY A LITTLE ATTENTION, AND IF YOU HAVE TIME, THERE SHOULDN'T BE ANY TROUBLES.
I'VE MASTERED PRETTY MUCH ALL THE EUROPEAN LANGUAGES.
I'm not even that good at Japanese...
Even I have to admit that I can't.

YATO'S... CHILD...
THAT'S BECAUSE
I'VE ALREADY LIVED FOR TWO HUNDRED AND FIFTY YEARS.
I CAN ONLY SEE THAT HE'S ABOUT AS OLD AS YATO.
AND I STILL FEEL THAT THIS IS SURREAL.
BUT SOMEWHERE IN ME, I CAN UNDERSTAND.
IT'S JUST THAT I'M NOT USED TO SPEAKING JAPANESE YET.
BUT IT'S HARD TO SPEAK IN WOLF SPEECH.
SO PLEASE EXCUSE MY RUDENESS FOR STAYING IN MY HUMAN FORM.
I don't really mind.
BECAUSE...
EVEN THOUGH THEIR APPEARANCES AND THEIR SPEAKING STYLES ARE DIFFERENT.
THEY RESEMBLE EACH OTHER SOMEWHERE


...IT'LL BE ALL RIGHT.
JUST LIKE I WAS ABLE TO THINK THAT I WAS GLAD TO HAVE COME TO YATO'S BIRTHPLACE.
THIS TIME, I'LL BE ABLE TO THINK THAT WAY, TOO.
...COME TO THINK OF IT,
THAT DREAM THAT I OFTEN HAD BEFORE WE LEFT FOR THIS PLACE, WHERE I WAS A WOLF...
THE AIR THEY PUT ON...
IS DIFFERENT FROM THAT OF US HUMANS.
IT'S THE SAME FOR THEM.

I WONDER IF IT WAS A PREMONITION FOR THIS...
I'M EXTREMELY SORRY FOR HAVING INTRUDED INTO YOUR TURF WITHOUT A SINGLE GREETING
EVEN AFTER HEARING YOUR HOWL, I WAS STILL HALF IN DOUBT.
IT'S FINE. THIS ISN'T REALLY MY TURF ANYWAY
NO, NOW THAT YOU HAVE COME BACK,
THE PLACE WHERE YOU ARE BELONGS TO YOU,
BECAUSE THE TURFS OF ALL WOLVES ARE YOURS AFTER ALL.
EVEN NOW, YOU ARE STILL OUR LEADER.
YOU ROSE ABOVE ALL THE PACKS...


MOREOVER, IT'S NOT THAT I CAME BACK HERE. I'M JUST TRAVELING
...NO WAY, THAT'S TROUBLE-SOME.
THEN, WHILE YOU STAY HERE,
WILL YOU ALLOW ME TO BE BY YOUR SIDE?
.. IS THAT SO?
...DO WHAT-EVER YOU WANT.
IN THAT CASE, I'LL PREPARE A ROOM IN THE CASTLE FOR YOU.
NO, IT'S MORE THAN ENOUGH FOR ME TO STAY IN THE FOREST.
THERE'S NO WAY I CAN TREAT YATO-KUN'S SON WITHOUT HOSPITALITY
THANK YOU VERY MUCH.

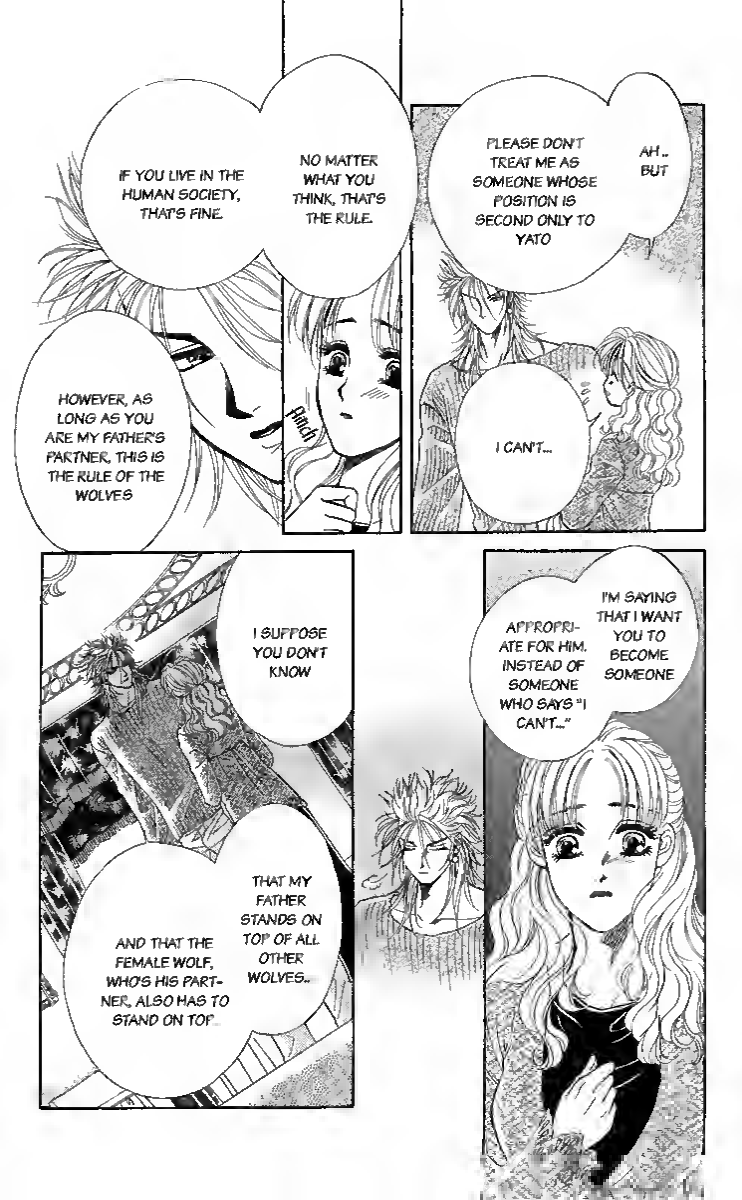
THEN I WILL ACCEPT YOUR KIND OFFER.
THAT'S GREAT. PLEASE COME THIS WAY.
CLOSE
...!...
EH?
IF IT WASN'T YOU,
I'D BE THROWN AWAY MANY TIMES.

I HAD A LOT OF WOMEN IN THE PAST,
AND I EVEN HAVE KIDS..
AND THERE'S TOO MUCH OF AN AGE DIFFERENCE.
I'M A WOLF, I'M OLD,
IDIOT.
...I FELL IN LOVE
WITH A WEIRD WOMAN LIKE YOU.
AND I'M GLAD FOR THAT...

"I'M GLAD THAT IT'S YOU, HISAKO..."
I'm not weird
Yeah. No one will believe that.
knock knock
EXCUSE ME.
click

UHM... THESE ARE CLOTHES FOR YOU TO CHANGE INTO.
THEY AREN'T MUCH, BUT PLEASE USE THESE.
...ALSO,
THANK YOU VERY MUCH FOR SAVING ME.
I COULDN'T EXPRESS MY GRATITUDE PROPERLY, SO...
...YOU ARE MY FATHER'S CURRENT PARTNER, RIGHT?
Partner
IT'S THE DUTY OF THE PACK TO SAVE YOU
－琥珀色の冷たい輝き－
夜斗の息子のことはミリースの始めからではありませんが随分初期には考えていたような気がします。
実はあまり表に出すつもりはありませんでした。
夜斗にある背景が大きすぎて読み切りで説明するのは難しいと思っていたからです。
それでも，時々描こうとしては挫折していましたがドイツ編という大舞台を載いて，有難くも日の目を見ることができました。

YOU ARE MY FATHER'S PARTNER.
IN THE FACK, YOUR POSITION IS SECOND ONLY TO HIM.
IT CANNOT BE HELPED THAT YOU'RE A HUMAN, BUT AT LEAST, I'D LIKE TO ASK YOU TO ACT IN ACCORDANCE WITH YOUR POSITION.
AH...
HOWEVER,
YOU CAN'T READ THE SHAPE OF THE LAND OR THE CHANGE IN THE WEATHER,
YOU DON'T KNOW OF ANY WAY TO PROTECT YOURSELF.
AND YET, YOU FOLLOWED A DANGEROUS BEAST INTO A FOREST.
GRANTED, YOU'RE A HUMAN, BUT THAT'S JUST TOO RECKLESS.
...YES


PLEASE DON'T TREAT ME AS SOMEONE WHOSE POSITION IS SECOND ONLY TO YATO
AH.. BUT
I CAN'T...
I'M SAYING THAT I WANT YOU TO BECOME SOMEONE APPROPRI-ATE FOR HIM. INSTEAD OF SOMEONE WHO SAYS "I CAN'T..."
IF YOU LIVE IN THE HUMAN SOCIETY, THAT'S FINE.
NO MATTER WHAT YOU THINK, THAT'S THE RULE.
Panchi
HOWEVER, AS LONG AS YOU ARE MY FATHER'S PARTNER, THIS IS THE RULE OF THE WOLVES
I SUPPOSE YOU DON'T KNOW
THAT MY FATHER STANDS ON TOP OF ALL OTHER WOLVES..
AND THAT THE FEMALE WOLF, WHO'S HIS PART-NER, ALSO HAS TO STAND ON TOP.

NOW THAT MY FATHER HAS COME BACK TO THIS LAND, THAT ROLE IS EVEN BIGGER.
...EH...?
BUT.. YATO WENT TO JAPAN..
WE HAVE BEEN WAITING FOR HIM.
EVEN THOUGH HE SAID THAT,
HE'S SOMEONE WHO CAN'T ABANDON US, WHO SEEK HIS LEADERSHIP.
...IF YOU TRULY CARE ABOUT MY FATHER, AND ABOUT YOURSELF,
WHY DON'T YOU RETURN HIM TO THIS LAND
AND GO BACK TO WHERE YOU BELONG?

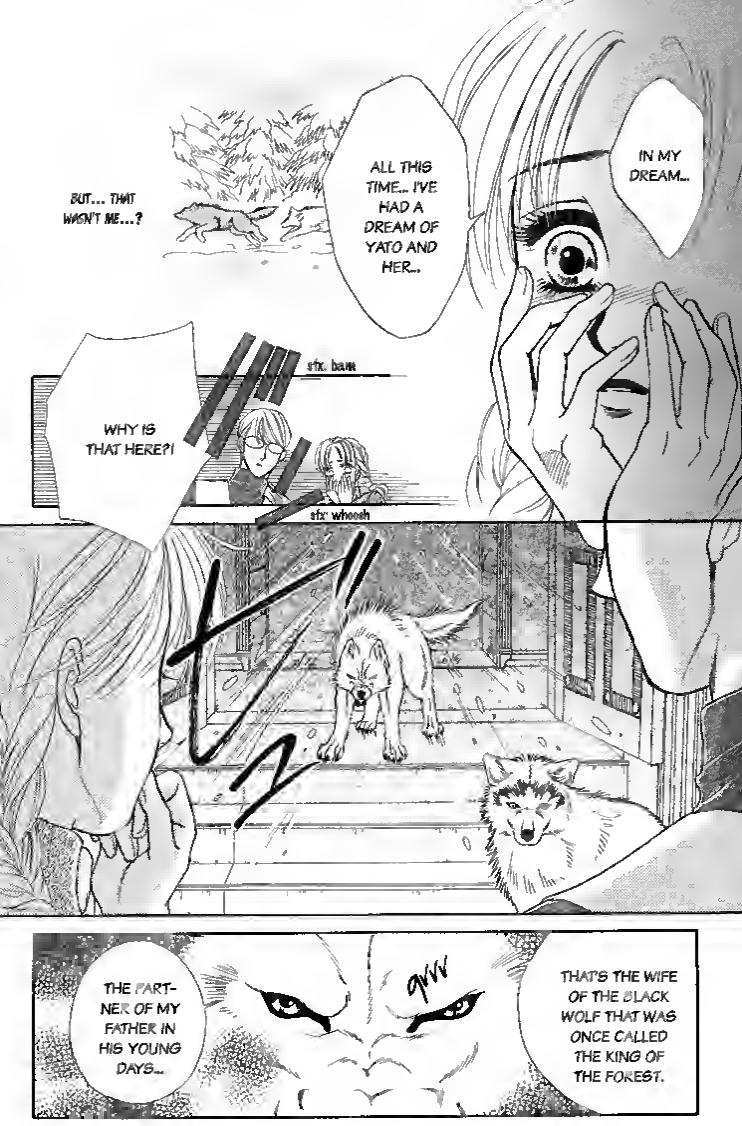
BEING HIS PARTNER IS TOO MUCH OF A BURDEN FOR YOU.
...HIS AMBER EYES...
ARE COLDLY REJECTING ME.
IS IT BECAUSE I AM NOT SUITABLE FOR YATO...? BECAUSE I AM A NUISANCE...?
...BUT...
clench

YATO SAID THAT HE'S GLAD IT'S ME.
SMILES
I WANT TO BE BY HIS SIDE.
I NEED HIM, AND SINCE HE NEEDS ME,
YOUR NAME...
HOW SHOULD I CALL YOU...?
ALSO .. WE'LL HAVE DINNER SOON I'LL COME TO CALL YOU.
UHM .. I'M LEAVING THE CLOTHES HERE.
...AH.
AH, OF COURSE I'LL COOPERATE WITH YOU

click
T-THEN I'LL THINK ABOUT IT.
unsteady
CALL ME WHATEVER YOU WANT. WOLVES DON'T HAVE NAMES.
close
ALL RIGHT! IT'S FINE!
IT'S AT TIMES LIKE THIS THAT I HAVE TO MAKE MYSELF BUSY!
I'm going to the kitchen!
Please let me help!
Ja
...HISAKO-SAN.

YES?
YOU REALLY CAN'T STAND NOT WORKING, CAN YOU?
I already knew that, though
AH, I'M SORRY!
NO, IT'S FINE.
YATO-KUN WENT OUT AGAIN..?
I won't get lost again
YES, HE WENT INTO THE FOREST WITH THAT MAN... APPARENTLY, THEY'RE GOING FAR AWAY TODAY.
LATELY, HE'S MOSTLY NOT AROUND DURING THE DAY,
SO I HAVE FEWER THINGS TO DO...
BUT THANKS TO THAT, I'VE REMEMBERED A LOT OF THE INTERIOR OF THE CASTLE.
YOU SHOULDN'T FORCE YOURSELF TOO MUCH
Hew Kaburagi
IT SEEMS THAT A PACKAGE FOR ME HAS ARRIVED.
IT'S FROM THE PREVIOUS OWNER OF THIS CASTLE.
He said that he's so celebrate my new ownership

sfx: click
GASP
KYAAH!
WH—
A WOLF... STUFFED ANIMAL?
AH...
I... KNOW HER...
HER?


IN MY DREAM...
ALL THIS TIME... I'VE HAD A DREAM OF YATO AND HER...
BUT... THAT WASN'T ME...?
sfx: bam
WHY IS THAT HERE?!
sfx: whoosh
THE PARTNER OF MY FATHER IN HIS YOUNG DAYS...
grrr
THAT'S THE WIFE OF THE BLACK WOLF THAT WAS ONCE CALLED THE KING OF THE FOREST.

...THE ONE...
THAT YATO LOVED...

大海が取材旅行で見た城は いわゆる"宮殿"と
いったもので 店主が もらったような城塞様のものでは
ありませんでした。
店主の城も実際は 王侯貴族が一狩りの館として作った
城塞「風」の城です。

西洋のお城は 本当に迷って
しまいそうな印象でした。ガイドツアーや順路が決められているなど 強制的に
歩かされているためだとは思いますが 四角い部屋に扉がいくつもついていて 段々
方向感覚が どっか行ってしまうせいでもあるんじゃないかと 思います。
— 大海だけ?

Admit it You're a fangirl or fanboy
Aerandria
http://aerandria.net

Kindan no Koi de Ikou Volume 07 Chapter 027

SOURCE: MICAEX
TRANSLATOR: ASHANIA
PROOFREADER: CRIMSONPRASS
EDITOR: MYA
QC: LACAILLE

Nekkid hot guy in snow *tries to stop nosebleed*

- Lacaille

CHAPTER 28:

Don't Forget

THE ONE YATO LOVED...
"THE WIFE OF THE BLACK WOLF, WHO WAS CALLED KING OF THE FOREST."

whoosh
dash
YOU SAID THAT THIS STUFFED ANIMAL USED TO BE YATO-KUN'S WIFE?
THAT'S RIGHT.
WHEN MY FATHER STILL DIDN'T KNOW OF THE POWER OF THE MOON,
SHE RULED OVER HIS VAST TURF AND BIG PACK WITH HIM
SHE WAS ONCE HIS PARTNER.

IT WAS SUDDENLY SENT TO ME FROM THE PREVIOUS OWNER OF THIS CASTLE.
OF COURSE NOT!
YOU DIDN'T OBTAIN THIS STUFFED ANIMAL AFTER KNOWING THAT, RIGHT?
.. WHY WAS SHE TURNED INTO A STUFFED ANIMAL?
IT WAS ONLY JUST NOW, WHEN YOU SAID SO,
THAT I KNOW THIS IS THE ONE WHO USED TO BE YATO-KUN'S WIFE.
BUT EVEN SO, WE OFTEN LOST OUR FRIENDS.
SINCE MY FATHER'S PACK WAS CAREFUL, THE DAMAGE WAS SMALL.
AT THE TIME, IT HAPPENED A LOT.
...IT'S BECAUSE OF WOLF-HUNTING

MY FATHER WAS SOMEONE WHO WOULD NEVER DO ANYTHING THAT WOULD GET HIM INVOLVED WITH HUMANS, NO MATTER WHAT HAPPENED.
BUT WHEN HE LOST HER, HE RAN INTO THE GROUP OF HUNTERS
AND GOT REVENGE ON THE PERSON WHO ATTACKED HER. THAT'S WHAT I HEARD.
THAT PERSON BARELY MANAGED TO HOLD ON TO HIS LIFE.
TO COMMEMORATE HIS HUNTING, HE BROUGHT BACK HER STUFFED CORPSE WITH HIM TO ENGLAND, WHERE HE LIVED.
ENGLAND? THEN YATO-KUN DIDN'T KNOW...
IF HE HAD KNOWN, HE WOULDN'T HAVE LEFT IT ALONE.
MY FATHER DOESN'T KNOW
THAT THE WOMAN HE ONCE LOVED IS NOW LIKE THIS.

YOU SAID THAT YOU'RE YATO-KUN'S LAST CHILD, DIDN'T YOU?
...PLEASE WAIT A MOMENT
Three hundred years ago, Yato was born in Germany
He joined the small packs in the area together. He ruled over a big pack and a vast turf.
AND THEN, FIFTY YEARS LATER, YOU WERE BORN.
HE WAS BORN THREE HUNDRED YEARS AGO.
After many decades, his wives and children passed away ahead of him. Yato realized that he didn't age, and that he could use the power of the moon
HE LEFT YOU TO THE PACK TO BRING UP, AND LEFT THE PACK.
AROUND THAT TIME, YATO-KUN REALIZED THAT HE COULD USE THE POWER OF THE MOON
Two hundred and fifty years ago, Yato's last child was born
Yato left the pack and led a reclusive life
Yato's son awakened to the power of the moon. He also left the pack and went to Northern Europe.
Two hundred years ago,
Yato started getting involved with humans in his human form
Yato came to Japan one hundred years ago
Yato's son went back to Western Europe. Yato was no longer there
FOR FIFTY YEARS, HE MUST HAVE HAD MANY WIVES TO MAINTAIN THE PACK.
IF SHE WAS HIS WIFE BEFORE HE AWAKENED TO THE POWER OF THE MOON, THEN THAT MEANS SHE WAS HIS WIFE BEFORE YOUR MOTHER. IS THAT CORRECT?
Three years ago, Yato met Hisako
Yato reunited with his son in Germany

- 忘れないで -

最初、鬼さんは毛皮でした。
でも、それはあまりといえばあまりな姿だろうと思い、ほく製に変更しました。
相馬君なら毛皮の方がぴったりそうだなあとは思いますけど。

標本の年表は頭の中にはあったものの、形にしたのは初めてでした。
年表というほど、立派なものでもありませんが。
もともと百年、五十年単位での変化なので、年表にするほど複雑なものでもないですし。
鈴掛先生の生い立ちの方がよっぽど、細かに書くべきかもしれません。

I SEE. I UNDERSTAND IT A BIT NOW.
I KNOW SOMEONE WHO MIGHT VERY WELL DO SOMETHING LIKE THIS.
.....
BUT AS SOON AS I SAW HER, THAT WEALTHY MAN DISPOSED OF ALL HIS HOUSEHOLD BELONGINGS AND DISAPPEARED.
THAT TIME, I NO LONGER KNEW WHAT HAPPENED TO HER.
SOUMA HARUKA.
HE'S CONNECTED LEGENDS ABOUT A BLACK WOLF FROM MANY LANDS INTO ONE,
AND HE TRACED IT ALL THE WAY TO YATO-KUN. YOU CAN CALL HIM A COLLECTOR OF YATO-KUN.
WHO'S THAT?
IT'S SOUMA-SAN
THIS WOLF, WHO USED TO BE YATO-KUN'S WIFE
MUST HAVE BEEN A PART OF SOUMA-SAN'S COLLECTION.
I CAN UNDERSTAND IT IF SOUMA-SAN WAS BEHIND THIS
MY GRANDFATHER, *FORTUNATELY*, WAS ABLE TO OBTAIN THIS CASTLE IN GERMANY, YATO-KUN'S BIRTHPLACE.

...YATO...!
GASP
HE'S ENJOYING THIS FLOW OF EVENTS, FROM SOMEWHERE.
WHAT WILL YATO-KUN AND HISAKO-SAN DO?
YOU WENT OUT WITH HIM, RIGHT?!
WHERE'S YATO?!
I DON'T KNOW.
I CAME BACK IN THE MIDDLE.
OWNER ...!
.....
HE WON'T BE AWAY FROM YOU FOR TOO LONG.
THE MOON IS ALMOST FULL, SO HE CAN STAY AS A HUMAN FOR A LONGER TIME.
ANYWAY, THE SUN ALREADY SET.

FOR HIM TO SEE HIS BELOVED WIFE LIKE THIS...
IT'S TOO PAINFUL
HISAKO-SAN?
PLEASE LEAVE HER AT SOME PLACE YATO CAN'T SEE...!
WE SHOULD DO THAT.
WE'D BETTER HIDE HER SOMEWHERE.
OUTSIDE THE CASTLE, IF POSSIBLE.
WE MUSTN'T LET MY FATHER MEET WITH HER.
...I UNDER-STAND.

IT WAS THE DREAM THAT I HAD BEFORE COMING TO GERMANY...
THERE'S A HUNTING LODGE OUTSIDE THE CASTLE.
LET'S MOVE HER THERE.
IT WAS A HAPPY YET SAD DREAM...
IN THE WOLF FORM, RUNNING IN THE FOREST WITH YATO...
BUT...
I THOUGHT THAT I HAD A DREAM OF MY WISH THAT WOULDN'T COME TRUE...
BUT...

clack
GOOD JOB, EVERYONE.
HERE, WE CAN HIDE HER FOR A LITTLE WHILE FROM YATO-KUN.
WE SHOULD THINK ABOUT WHAT TO DO AFTER THAT.
HISAKO-SAN?
flop
IT'S COLD, SO YOU SHOULDN'T STAY HERE FOR LONG
OWNER..

YOU..
...SEEM TO KNOW HER.
WHY?
...ALL THIS TIME,
I'VE SEEN HER DREAM.
A DREAM OF HER AND YATO...
IN THE DREAM, SHE WAS MORE BEAUTIFUL.
SHE SHINED, OVERFLOWING WITH STRENGTH, LOVE, AND CONFIDENCE.
LOVING YATO.. BEING LOVED
PROTECTING THE PACK, RAISING HER CHILDREN...
...THAT'S RIGHT..

IN THE FORM THAT I YEARN FOR, YOU WERE REALLY
BY YATO'S SIDE...!
THAT WAS YOU...
IT WASN'T ME...
...WHY?
WHY DID YOU SHOW ME SUCH A DREAM...?

I DON'T KNOW WHAT SHE CALLED YOU HERE FOR.
DOES SHE WANT TO BE RELEASED?
DOES SHE WANT TO SEE MY FATHER...?
LEAVING ASIDE THE MEANING OF THAT DREAM,
.....
HER BEING HERE CAN'T HAVE NOTHING TO DO WITH IT.
YOU MUST HAVE BEEN CALLED HERE.
.....
YOU'VE GOT TO GET RID OF HER NOW.

HURRY UP.
BEFORE MY FATHER KNOWS.
WH—
THE ATMOS-PHERE OF THIS LAND, AND ME, WHO HAS A BLOOD RELATIONSHIP WITH HIM...
IS REMINDING HIM OF THE TIME HE WAS HERE.
IF HE MEETS HER, ON TOP OF THAT,
HE WILL REMEMBER THE ANGER AND SADNESS THAT HE FELT AT THE TIME.
AND HIS FEELINGS WILL GET EVEN FURTHER AWAY FROM YOU AND JAPAN.
YOU WANT TO KEEP YATO IN GERMANY, DON'T YOU?!
WHY ARE YOU SAYING THAT...?!
...WH—

THE SADNESS TO SEE THEM COMPLETELY CHANGED
AND THE PAIN OF HAVING TO PUT AN END TO THEM MYSELF...
IF HE DOESN'T HAVE TO KNOW THAT SADNESS AND THAT PAIN,
IT'D BE BETTER THAT WAY.
I'VE SEEN A LOT OF MY KIND, WHO ENDED UP THE SAME WAY AS HER.
...I ALSO HAVE WIVES AND FRIENDS WHO WERE KILLED.
KEEP MY FATHER IN CHECK?
...CAN YOU

YOU MUST KNOW
THAT IF YOU LET MY FATHER MEET HER NOW..
YOU'RE LOSING TO HER,
WHO'S NO LONGER ALIVE.
THAT'S RIGHT!!!
IT'S NOT ONLY BECAUSE
IT'LL BE PAINFUL FOR HIM!!!
I DIDN'T WANT TO LET YATO MEET HER!!!

WHAM
BECAUSE ...
I KNOW JUST HOW MUCH YATO LOVED HER...!
I FELT IT THROUGH HER..
HIS LOVE,
THE TRUST HE HAD FOR HER WHILE PROTECTING THE PACK TOGETHER.
THE STRONG BOND..
I MIGHT GO CRAZY..
WITH JEALOUSY...

..YOU CAN'T?
HIS COLD EYES REJECTED ME,
TELLING ME THAT I CAN'T WIN IF I CAN'T DO IT...
EVEN SO, GETTING RID OF HER
WITHOUT LETTING THEM MEET..
...BUT,
YOU CAN'T DO IT?
sfx. bam

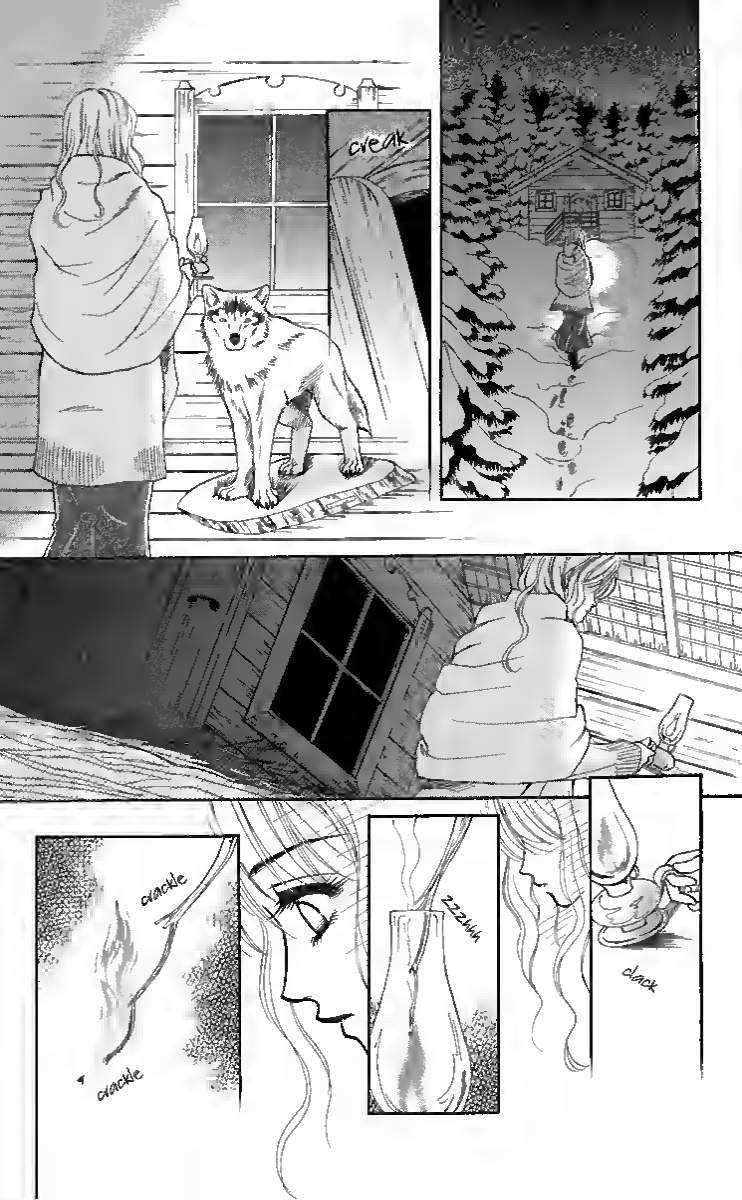
HISAKO.
click
thump
YATO...!
DID YOU GO SOMEWHERE?
Y-YEAH, I WENT OUTSIDE WITH THE OWNER..
AH... WHAT ABOUT YOU? YOU GO OUT A LOT THESE DAYS
YEAH.
WELL... LOTS OF STUFF.
I'LL TELL YOU ABOUT IT, SOONER OR LATER.

IT'S LIKE, HE DOESN'T WANT ANYONE TO APPROACH HIM.
AFTER COMING TO GERMANY,
YATO TALKED LESS...
HIS EYES ARE INDIFFERENT WHEN LOOKING AT HUMANS.
HE WAS PROBABLY LIKE THIS A LONG TIME AGO...
...AH...
YATO...
WHEN HE MAKES LOVE TO ME, HE'S ALSO FORCEFUL AND AGGRESSIVE...

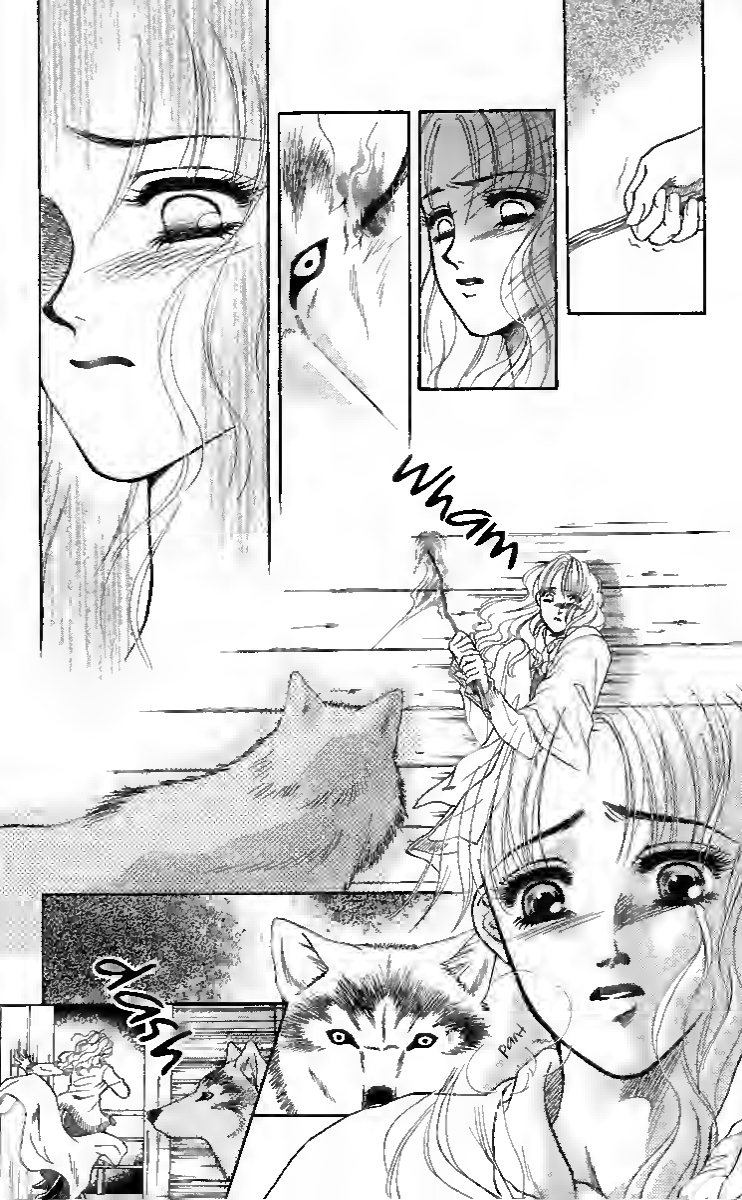
EVEN IF YOU SAY YOU HATE IT, I WON'T STOP, THOUGH.
YOU HATE IT?
... I... DON'T...
Ahh
EVEN SO...
Hah
Ah
HOW COME I'M FEELING SO INSECURE?
Mm
BY HIM, EVEN WHEN HE'S LIKE THAT.
I WAS SO HAPPY TO BE LOVED
EVEN WHEN WE MAKE LOVE LIKE THIS.
I FEEL AS IF HE'S SOMEWHERE THAT I CAN'T REACH.
LIKE HIS WHOLE PAST REJECTS ME.

YATO...!
...DON'T TAKE HIM AWAY.
PLEASE...
DON'T STEAL HIM FROM ME...
DON'T STEAL HIM...
YATO...!

"YOU'VE GOT TO GET RID OF HER NOW!"
sfx gasp
はっ
squish
squish
squish


creak
clack
zzzuuuh
crackle
crackle

WASHCAM


WHAM
DASH

!
thud
KYAH
goes ouh
zzzhhh
zzzhhh
clench
drip
drop
—
—

HISAKO?
squish

...SO YOU'RE HERE.
WHAT'S WRONG?
...YA—
TO...
...I
DID SOMETHING HAPPEN?
I THOUGHT YOU WENT TO THE RESTROOM, BUT YOU TOOK SO LONG TO COME BACK...
stands up
...HISAKO?
gasp

COME WITH ME.
COME.
CREAK

I HEARD THAT SHE WAS YOUR WIFE.
..SHE WAS SENT TO THE OWNER EARLIER TODAY.

DO YOU STILL REMEMBER.. THE DREAM I TOLD YOU ABOUT...?
THAT DREAM.. WAS A DREAM ABOUT HER.
THAT WAS A DREAM WHERE I WAS CALLED BY HER..
...BUT I KNEW BEFORE I HEARD THAT,
BECAUSE I KNEW ABOUT HER.
...I DIDN'T WANT TO LET YOU MEET HER...
THAT'S WHY, I...
I...
THAT'S WHY...
I DIDN'T WANT TO LET YOU MEET HER...

...THAT'S ENOUGH
I'M SORRY. IT MUST HAVE BEEN PAINFUL FOR YOU
U...
FU...
...!
FU

...I'M SORRY.
...I'M SORRY.
I SHOULDN'T BE HERE...
HISA—
close

sfx: howl
dash
sfx: howl

sfx: grab
ぐいっ
?!
WHY DID YOU TAKE MY FATHER HERE?!
I DIDN'T WANT TO MAKE HIM HOWL LIKE THAT!
.....
...I THINK HE WOULDN'T WANT TO NOT KNOW..
MORE-OVER, I WANT HIM TO KNOW ABOUT HER.
BECAUSE SHE'S THE SAME AS ME.
I THINK HE'D WANT TO DECIDE WHAT TO DO ON HIS OWN...

WHAT IF I'LL ALSO BE IN THE SAME POSITION AS HER?
WHAT IF I'LL LOOK AT SOMEONE WHO'S LOVED BY YATO, AS YATO'S LOVING ME NOW?
SOMEDAY, I'LL ALSO HAVE TO LEAVE YATO BEHIND...
BECAUSE SHE SHOWED ME THAT DREAM.
WHEN I THINK ABOUT THAT, I HAVE THE FEELING THAT I SOMEWHAT UNDERSTAND HER FEELINGS...
ON THE OTHER HAND, I WANT HIM TO FOREVER CONTINUE...
THINKING ABOUT ME.
squeeze
I WANT HIM TO BE HAPPY,
EVEN WHEN I'M NO LONGER AROUND.
BUT...

I WANT HIM TO THINK ABOUT ME, TO THE POINT THAT HE MIGHT GO CRAZY
IF HE LOSES ME...!
THE TRUTH IS, I DON'T TO SEE HIM LOVING ANYONE ELSE...!
DON'T FORGET...
DON'T... FORGET ME...
SHE DOESN'T WANT HIM TO FORGET ABOUT THEIR PAST TOGETHER
AND I DON'T WANT HIM TO FORGET...
ABOUT OUR PRESENT TOGETHER.
BUT WE'RE THE SAME.
I'M HER PAST,
AND SHE'S MY FUTURE...

KNOWING HER FEELINGS,
I CAN'T DO SOMETHING TO HER...
WITH MY HANDS...
crackle
crackle
crackle

WAIT!
YATO...!
WH—
STOP BEING SO RECKLESS
BUT YATO...!
I'LL GO INSIDE.
YOU GO BACK TO THE CASTLE!
AHI
WAI—
crackle
NO...

DON'T TAKE HIM WITH YOU..
DON'T STEAL HIM AWAY!!!
YATO ...!!!

なかがき

こんにちは！
大海とむです

大海の4冊目の
コミックスを
手に取って頂けて
とても嬉しいです!!

今回はあとがき
スペースが
ないので
なかがきで
失礼します！

リフレと
舞台を変えた
ドイツ編
楽しんで頂け
ましたでしょうか？

辛いとこうで
次巻に続いてしまって
申し訳ないです

どうぞ楽しみに
お待ち下さい
ませ

Danke Schön!
Auf Wiedersehen!

この本に関わる全ての
方々に感謝の気持ち
取って下さっている皆様
に愛と感謝を込めて

又はネット
ファンコミ
通じまたは
コミックスにて
またお会い
しましょう♡

ありがとうございました。感謝の気持ちを下記に。
ディアボロ001 東京都千代田区一ノ橋2-3-1
小学館 プチコミック編集部 高村
大海とむ 拝

Admit it You're a fangirl or fanboy
Aerandria
http://aerandria.net

Kindan no Koi de Ikou Volume 07 Chapter 028

SOURCE: MICAEX
TRANSLATOR: ASHANIA
PROOFREADER: CRIMSONPRASS
EDITOR: MYA
QC: LACAILLE

finally! We see a dark side of Hisako! RAWR! ;D

- Lacaille

COMIC for YOUNG GIRLS

プチコミック

毎月8日発売

◀◀◀プチコミックホームページアドレス▶▶▶

http://www.petitcomic.com

作者からのメッセージ

祝♥9冊目!!でございます。お手に取って下さって有り難うございます！

今回収録された作品のために大海はドイツまで取材に行かせて頂いちゃいました。恐れ多いことです。そんなことをさせて頂けるのも皆様の応援あってのことと、本当に感謝の気持ちで一杯です。たくさんの想いでできた第7巻。楽しんで頂けると嬉しいです。

FLOWER COMICS

プチコミフラワーコミックス

大海とむ

Tomu Ohmi

禁断の恋でいこう7

禁断の恋でいこう7 大海とむ

小学館

C9631

ISBN4-09-138631-8

C9979 ¥390E

9784091386311

1929979003906

定価：本体390円＋税

雑誌 46096-31 小学館

●作品紹介

★人間に変身できる狼・夜斗の全てを愛する緋佐子。獣に恋をしていまった以上、アブノーマルなHは覚悟の上♥だけど、彼を愛すれば愛するほど胸の不安は募るばかり…。そんな緋佐子に運命の報妻が走る!! 夜斗の故郷で目にした彼の衝撃的過去、そして謎の狼の正体とは？ 緊迫のドイツ編突入!!

●大海とむのFC

禁断の恋でいこう ①〜⑦

禁断の恋をしよう

続♥禁断の恋をしよう

ON MOONLIT NIGHTS,
THE ONES WHO ARE LURED AREN'T JUST HUMANS..
BUT ALSO THOSE LIVING IN THE SHADOWS, WHO WERE ONCE HUMANS.
AND OLD THINGS, THAT GAINED POWER AFTER A LONG TIME.
AND ALSO...
THERE'S ONE WOLF WHO HAS LIVED FOR THREE HUNDRED YEARS...
LURING ME IN HIS HUMAN FORM, IN A MOONLIT NIGHT...

KINDAN NO KOI DE IKOU SPECIAL

Haunted Mansion in a Moonlit Night

月夜の幽霊館
(ゆうれいやかた)

Haunted Mansion in a Moonlit Night

禁断の恋でいこうSPECIAL

KINDAN NO KOI DE IKOU SPECIAL

SLAM
...YEAH,
YOU SEE, THE OWNER SAID THAT IT'S AN OLD MANSION THAT'S BEING USED AS A WAREHOUSE.
AND HE SAID THAT FOR PEOPLE WHO WANT TO USE IT FOR OCCULT PURPOSES,
IT SHOULD HAVE THE RIGHT ATMOSPHERE, SO HE LENT IT TO ME.
...WAAH!

SO HE'S RICH...
HE SAID THAT THE ONE WHO'S RICH IS HIS GRANDFATHER, THOUGH...
WONDERFUL!!!
WOW...
IT'S PERFECT FOR OUR PLAN!
DEEP IN THE FOREST, FAR AWAY FROM HUMANS! AN OLD WESTERN STYLE HOUSE!
THE ATMOSPHERE IS LIKE, NO MATTER WHAT HAPPENS, YOU CAN'T CALL IT STRANGE!
sfx: flap

LIGHTING UP ONE HUNDRED CANDLES,
AND TELLING ONE HUNDRED GHOST STORIES.
BLOWING OUT ONE CANDLE AFTER EACH STORY, AND FINALLY, WHEN THE LAST CANDLE IS BLOWN OUT,
WILL A PHENOMENON REALLY OCCUR?!
WHAT IS HE TALKING ABOUT?
My young fellows! Our mission is to verify it scientifically and communicate with the other world.
IT ALWAYS TURNS INTO A TRIP FOR PARTYING.
SO WE DROPPED BY THE TOWN EARLIER TO DISTRIBUTE THIS FLIER?
THAT'S RIGHT. IF IT'S JUST US, WE DON'T HAVE MANY STORIES TO TELL, AND WITH LOCAL STORIES, WE TRY TO ELEVATE UP THE MOOD
It's laughable, huh?
MAYBE I MIGHT AS WELL TELL THEM THAT THERE'S A MONSTER WOLF HERE.
Cut out the idea

IT'LL BE ALL RIGHT NO MATTER WHAT HAPPENS.
SINCE YOU KNOW ABOUT YATO,
Minato is the grandson of one of Yato's old lovers
SHOULD ALSO TELL EVERYONE THAT YOUR LOVER IS A STUPID WOLF THAT TURNS INTO HUMAN WITH THE POWER OF THE MOON.
HISAKO-SAN
TELLING ONE HUNDRED GHOST STORIES IS BORING IF THERE'S NO IMPACT.
Shall I bite him? I don't like his butt, though
AH, HE ASKED ME TO SEND YOU HIS RE-GARDS
AND THE OWNER ALSO ASKED ME TO DO A JOB FOR HIM
Please send my regards to Minamokun
I-IT'S ALL RIGHT...
SORRY FOR MAKING YOU GO WITH MY UNIVERSITY'S STUPID CLUB ACTIVITY.
...THAT'S BECAUSE HE'S THE OWNER'S TYPE. BUT THEN AGAIN, GUESS WE'LL JUST KEEP QUIET ABOUT THAT...
He's really kind, though
HE'S SO KIND
HE HELPS ME OUT ALL THE TIME.
I guess it's like he sees potential in me?

APPEAR
YEAH. RIGHT NOW, IT'S JUST USED AS A WAREHOUSE. NO ONE...
ANYWAY, THIS IS A REALLY OLD MANSION
KYAH!!!
What is it?
What is it?
EXCUSE ME.
AHH... THIS IS...

I'M VERY SORRY FOR SURPRISING YOU.
WAH! A FOREIGNER!
CAN HE UNDERSTAND JAPANESE?!
IDIOT, HE SPOKE JAPANESE JUST NOW!
WHO'S KABURAGI?
THAT'S THE OWNER OF THE ANTIQUE SHOP!
CUT IT OUT. THAT'S SO EMBARRASSING!
YOU'RE KABURAGI SAN'S GUESTS, AREN'T YOU?
WELCOME. PLEASE COME INSIDE.
U-UHM...
I HEARD FROM THE OWNER THAT NO ONE IS HERE RIGHT NOW...
AHH...

THEN, PLEASE JUST CALL ME MANAGER.
MAYBE HE COULDN'T TELL YOU ABOUT ME.
smile
...THE OWNER'S LOVER? ...LOVER?
He's unmarried though!
Shoot.
Minako-kun?
This kind is called a rosary or something, right?
...A CROSS?
ONE HUNDRED GHOST STORIES.. IS IT?

- 月夜の幽霊館 -

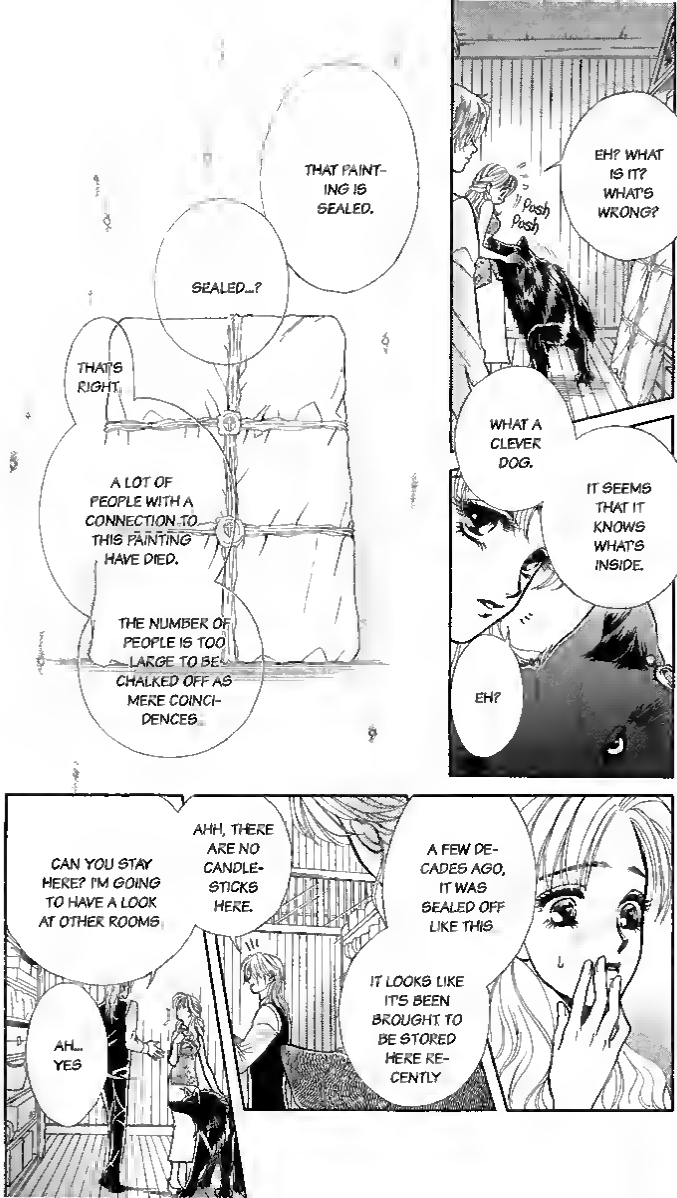
お城だの、洋館だのと古い建物がブームている大陸ですが実際に興味を持ったのは、このシリーズで描き始めてからです。最初は西洋風のお屋敷に入って、ヨーロッパのお屋敷になり、今ではお城という順調に段階を踏んではきています。

西洋のお屋敷はすごく装飾的で綺麗ですが見てる分にはいい、という感じ。日本のちょっと和洋折衷な西洋館がやはり日本人好みなのかなあと思ったりします。飾りだとか作りだとかどこか落ち着いた感じがします。単に自分が日本人だからかなあ。

実際に暮らすのであれば せいぜい 2LDKくらいのシンプルなマンションまでが自分の程度と性格に合ってるのかなあと思うのですが。

NO... I'M NOT...
clop
NO, IT'S THE TRUTH. YOU'RE VERY BEAUTIFUL.
clop
clop
clop
ROSE-COLORED CHEEKS AND GLOSSY LIPS...
WHITE AND SMOOTH SKIN...
Eh?
Eh?
clop
THE AIR SURROUNDING YOU IS SOFT.
SOMEHOW, YOU SEEM UNEARTHLY
YOU'RE EXTREMELY BEAUTIFUL
EH?
WHAT'S YOUR SECRET FOR IT?
I ALWAYS PUT EFFORTS INTO MAKING MYSELF BEAUTIFUL.
BUT I GUESS I CAN'T HIDE MY AGING, TOGETHER WITH TIME...
sigh
Ah... yeah That's right. He's the owner's son after all
Jeez, why did I

...WE STILL NEED A FEW MORE CANDLE-STICKS.
LET'S HAVE A LOOK INSIDE.
AH, YES.
THIS IS... QUITE A CAREFUL WRAPPING.
IS IT... A PAINTING?
AH...
THAT'S...
DASH
?!
YATO?!


THAT PAINTING IS SEALED.
SEALED...?
THAT'S RIGHT.
A LOT OF PEOPLE WITH A CONNECTION TO THIS PAINTING HAVE DIED.
THE NUMBER OF PEOPLE IS TOO LARGE TO BE CHALKED OFF AS MERE COINCIDENCES.
Push Push
EH? WHAT IS IT? WHAT'S WRONG?
WHAT A CLEVER DOG.
IT SEEMS THAT IT KNOWS WHAT'S INSIDE.
EH?
A FEW DECADES AGO, IT WAS SEALED OFF LIKE THIS
IT LOOKS LIKE IT'S BEEN BROUGHT TO BE STORED HERE RECENTLY
AHH, THERE ARE NO CANDLESTICKS HERE.
CAN YOU STAY HERE? I'M GOING TO HAVE A LOOK AT OTHER ROOMS
AH... YES

A LOT OF THINGS ARE MIXED TOGETHER HERE. IT'S UNSTABLE.
BE CAREFUL.
BE CAREFUL...?
I'M TELLING YOU NOT TO GET BEWITCHED.
IT'S SERIOUSLY BAD.
WHERE HAVE YOU BEEN, YATO?
I HAD A LOOK AROUND THIS AREA.
AT PLACES LIKE THIS, ABNORMAL BEINGS ARE HEALTHY.
ESPECIALLY THAT FAINTING.
Idiot!
I'm healthy too— I can even do you right here
Rattle
CLOSE
Whistle Whistle

IT REALLY SMELLS LIKE BLOOD
THESE GLASSES ARE SO BEAUTIFUL IS IT ALL RIGHT TO USE THEM?
AH, GO AHEAD
.....?
You approve of our activity, right?
Ohh, how wonderful!!

gulp
puts down
F-for now, I'll just calm down
vanish
Over here are soft drinks and over there are sour...
Gluck Gluck
..WHAT'S
GOING ON?

You want some?
.....
AFFARENTLY, IT'S TURNED INTO A MASQUERADE PARTY.
AH... MINATO-KUN.
golp
I WONDER IF IT'S ALL RIGHT TO BELIEVE THAT..
IT DOESN'T HURT, RIGHT?
You're drunk
There you are.
I'M SORRY.
COME TO THINK OF IT...
AH?
WHAT DO YOU HAVE THERE, JERK?
Jerk?
IT SEEMS THAT THERE'S A PRODUCT OF THE SHOP MIXED IN THE GLASSES THAT I BROUGHT OUT.
EH?
IT DOESN'T HAVE ANY DISTINCTIONS, SO I'D REALLY APPRECIATE IT IF YOU COULD GO CHECK THE STOREROOM...
YOU HAVE SOMETHING STRANGE, RIGHT?
AH,
SNIFF
SNIFF

OH NO, THIS IS BAD!
I'M GOING A BIT. YATO, KEEP YOUR EYES ON WHAT'S GOING ON HERE!
All of the tableware is borrowed.
I'M SORRY, MINATO-KUN, BUT CAN I LEAVE THIS PLACE TO YOU?
AH, HISAKO-SAN.
I PICKED IT UP OUTSIDE THE MANSION.
Oops
IT KIND OF LOOKS LIKE AN ANTIQUE, SO I WONDER IF IT BELONGS HERE.
EH, REALLY?
THIS.
I FELT SOMETHING STRANGE FROM HERE.
IT'S A REALLY POWERFUL ROSARY.
No prob
I'M GOING TO HAVE A LOOK AT THE INVENTORY. THANK YOU, MINATO-KUN

I'M SORRY, IT'S DARK. APPARENTLY, THE LIGHT BULB WAS BROKEN..
rattle
EXCUSE ME.
AH, IS THAT SO?
BUT IT'S ALL RIGHT.
THE MOON IS BRIGHT, SO I CAN STILL KIND OF SEE EVERYTHING.
THE GLASSES IN THIS MANSION ARE ALSO ANTIQUES,
SO IT'S REALLY HARD TO TELL WHICH ONE IS THE PRODUCT WHEN IT GETS MIXED IN.
I'M SORRY TO MAKE YOU GO THROUGH THE TROUBLE.

...AHH,
AS I THOUGHT,
YOU'RE REALLY BEAUTIFUL
T-THANK YOU VERY MUCH.
BUT..
THAT'S NOT TRUE AT ALL...
I WANT...
YOUR BEAUTY.
...THAT'S RIGHT,
THAT BLOOD..
WILL MAKE ME BEAUTIFUL...

NOISY
KYAH ...!!!
?!
WHAT IS IT...?!
THEY'RE FRIGHTENED? OR WHAT?
MOREOVER..
Hun?
Gash

TO THE POINT THAT IT'S CHOKING ME...
SUDDENLY, I CAN SMELL A BLOOD-SMELL FROM THAT PAINTING...
stx thud
KYAH!
HISAKO...!
I'LL BATHE IN YOUR BLOOD, AND I'LL BECOME BEAUTIFUL AS WELL.
AND THEN, THAT BEAUTY OF YOURS WILL CONTINUE TO BE PRAISED WHILE YOU'RE INSIDE ME.
ISN'T IT WONDERFUL?

I'LL TRY TO KILL YOU AS SLOWLY AS POSSIBLE,
SO THAT YOU CAN SEE JUST HOW BEAUTIFUL...
No
I'M GOING TO BECOME.
gasp
YATO?!
?!
Tch!
Whoosh
?!
WHAT DO YOU HAVE...
!

sfx grab

... A WOLF-MAN?!
...I SEE.
THAT'S FINE.
?!

?!
YATO!
CLANG
WHAT SHOULD I DO?
SOME-THING...
"WHAT DO YOU HAVE..."

sfx smack
KYAH!
Gyah!
...FU..
THIS IS NOTHING. WHAT ABOUT YOU?!
ARE YOU ALL RIGHT, YATO..?!
HISAKO!
YATO...
EVEN THIS ROSARY, WHICH HAS SEALED ME FOR A LONG TIME, IS USELESS AGAINST IT...!
WONDERFUL ... A WOLF-MAN'S BLOOD!
FU FU FU...

?!
NOW, WHAT SHALL I DO WITH YOU?
YOU HAVE NO WAY TO RUN AWAY NOW..
JUST OBEDIENTLY BECOME MY FOOD!
BUT THE MOON..
HATES YOU.
sizzle
WH—

?!
sizzle
sizzle
sizzle
AH...?
AHHH...?!
...UNDER THE MOON-LIGHT, YOUR BLOOD...?
AHHH!
Ahh...!!
sizzle
sizzle
sizzle
YEAH.
clang
THE MOON DIDN'T FOR-GIVE HIM FOR HAVING ITS POWER.

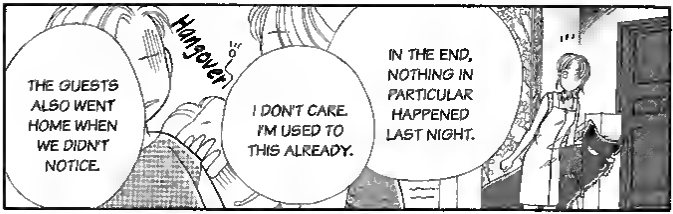
YATO?!
IT'S NO... THING...
...N--
NO WAY!
NO...!
YATO ...!
YATO ...!

ARE YOU ALL RIGHT?
YEAH.. THANK YOU.
...I'M GOING, THEN
IT'S ALL RIGHT.
I'M SORRY FOR DIS-TURBING YOU.
THE POWER OF THE MOON IS STRONG RIGHT NOW. IT SEEMS THAT HIS WOUNDS HAVE ALL HEALED.
I WAS SCARED ..
...BUT ..
YOU PRO-TECTED ME.
THAT'S NOT TRUE.
That doesn't count as protecting
CLOSE
I'M SO LAME...

I WON'T.
I WON'T DIE BEFORE YOU.
HISAKO.
BECOM-ING HUMAN LIKE THIS...
YOUR WOUNDS JUST HEALED!
YATO...!
KISS
I WAS SCA—
TOUCH
I WON'T DIE WITH JUST A SCRATCH LIKE THIS
I THOUGHT ...
YOU'D DIE...
SOB SOB
BUT... YOU BLED SO MUCH...
I WAS REALLY SCARED..

I've lived for three hundred years after all.
WHAT I'M SCARED OF,
MORE THAN OMINOUS ABNORMAL BEINGS,
MORE THAN GETTING HURT MYSELF,
IS TO LOSE MY BELOVED MAN.
IS TO LOSE...
YATO...
W—
WAIT! YOU CAN'T!
YOUR WOUNDS...
YOUR WOUNDS WILL OPEN AGAIN!
IT'S FINE, IT'S FINE.
BE GENTLE WITH ME. ♡
BE GEN—

HE WAS AWAKENED WHEN THE ROSARY, WHICH WAS USED TO SEAL HIM, FELL DOWN WHEN THE PAINTING WAS BROUGHT INSIDE.
AND HIS POWER WAS THANKS TO THE AIR OF THIS LAND.
And I didn't even notice his real identity
...IT'S BROKEN INSIDE.
I WONDER IF THE REASON WHY HE WAS SO OBSESSED WITH BEAUTY
IS BECAUSE HE WAS IN A PAINTING, WHICH HAS CONTINUALLY BEEN AESTHETICALLY APPRECIATED
...BEATS ME.


Hangover
THE GUESTS ALSO WENT HOME WHEN WE DIDN'T NOTICE.
I DON'T CARE. I'M USED TO THIS ALREADY.
IN THE END, NOTHING IN PARTICULAR HAPPENED LAST NIGHT.

Arsh
Ursh... it echoes so cut it out...
This time, it ended in failure, but the task entrusted upon us is heavy! Let's continue
My young fellows!
...IGNORANCE IS BLISS.

(Haunted Mansion in a Moonlit Night) ★ The End ★

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Kindan no Koi de Ikou Volume 07 Extra Chapter

SOURCE: MICAEX
TRANSLATOR: ASHANIA
PROOFREADER: CRIMSONPRASS
EDITOR: MYA
QC: LACAILLE

Page 12 middle panel should be immortalized!

- Lacaille

禁断の恋でいこう⑦

●プチコミフラワーコミックス●

CONTENTS

Vol.25 White Christmas……3

Vol.26 懐かしい空の下で……41

Vol.27 琥珀色の冷たい輝き……77

Vol.28 忘れないで……113

禁断の恋でいこう＊SPECIAL
月夜の幽霊館……157

CHARACTER

夜斗
緋佐子の恋人。正体は狼だが、月の力で人間に変身できる。年をとることなく、300年生きている。

緋佐子
おっとりした性格に反し、夜斗への思いは人一倍激しく、熱愛同棲中。アンティーク・ショップに勤務。

大海とむ
禁断の恋でいこう
7
＊プチコミフラワーコミックス＊